



عمان في : 2012/2/7

الرقم : 797/م/رم

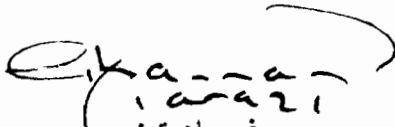
حضرة السيد المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترم
بورصة عمان / "سوق الأوراق المالية"
عمان - الأردن

تحية وإحتراماً ،

الموضوع : البيانات المالية السنوية لعام 2011

نرفق لكم طيه البيانات المالية للبنك العربي ش م ع ومجموعة البنك العربي للسنة المالية
المنتهية في 2011/12/31 مصادقا عليها من قبل مدققي الحسابات وذلك بعد أن تم اعتمادها من
قبل البنك المركزي الأردني .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،


غسان ترزي
المدير المالي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديسمبر
٠٧ / ٢٠١٢
الرقم المتسلسل: ٥٧٩
رقم الملف: ١٤٤٤
تجربة المختصة: 

البنك العربي ش م ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

القوائم المالية للسنة المنتهية في
٣١ كانون الأول ٢٠١١
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل

البنك العربي ش م ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٣١ كانون الأول ٢٠١١

جدول المحتويات

تقرير مدقق الحسابات المستقل

قائمة

أ

قائمة المركز المالي

ب

قائمة الدخل

ج

قائمة الدخل الشامل

د

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين

هـ

قائمة التدفقات النقدية

صفحة

٦٥ - ١

إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع م / ٢١٨

الى السادة المساهمين
البنك العربي ش.م.ع
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للبنك العربي ش م ع (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات إضافية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكنها من إعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك العربي ش م ع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن



كريم بهاء النابلسي

إجازة رقعة م (٦١١)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٦ كانون الثاني ٢٠١٢

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

قائمة (أ)

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي
كما في ٣١ كانون أول ٢٠١١
(بالآلاف الدراهم الأردنية)

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	الموجودات
٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٣ ٩٦٤ ٨٨٢	٥	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٢ ٦١٣ ٠٣١	٣ ٤١٥ ٥٤٥	٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٧٩ ٣٢٨	٣٦١ ٤٩٠	٧	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٢٢٣ ٨٠٨	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤٤ ٨٠٥	-	١٠	موجودات مالية للمتاجرة
٩٥ ٣٨٢	-	١٠	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢١ ٤٢٦	١ ٣٥٧	٤٣	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
١٠ ٠٦١ ٧١١	١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	١١	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٣٥٧ ٥٣٢	٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣ ٣٠٠ ٨٧٥	-	١٢	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٤ ٠٣٢ ٨٧٣	١٣	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٤٤٣ ٥٦٨	-	١٤	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١ ٢٥٩ ٥٥٥	١ ٠٦٠ ١٩٦	١٥	إستثمارات في شركات تابعة وحليفة
٢٢٠ ٧٧٥	٢١٠ ٦٣٧	١٦	موجودات ثابتة
٢١١ ٩٧٧	٢٧١ ٣٦٩	١٧	موجودات أخرى
١٧ ٤١٩	١٨ ٢٤٢	١٨	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣ ٣١٩ ٤٠٨	٢٣ ٩٢١ ٤٨٥		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
٢ ٥٣٣ ٦٢٩	٢ ٥١٢ ٢١٠	١٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣ ٩٩٧ ٦٥٨	١٤ ٦٨٢ ٠٢٦	٢٠	ودائع عملاء
٢ ١٦٢ ١٩٠	٢ ٠٢١ ٦٩٢	٢١	تأمينات نقدية
٢٤ ٧٣٦	٥ ٥٩٠	٤٣	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥	٢٢	أموال مقترضة
١٠١ ٨٤٦	٩٧ ٦٠٧	٢٣	مخصص ضريبة الدخل
٧٠ ٠٤٥	٧٥ ٦١٢	٢٤	مخصصات أخرى
٢٧٣ ٣٤٤	٣٤٤ ٧٨١	٢٥	مطلوبات أخرى
١١ ٢١٠	١٠ ٢٨٨	٢٦	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٩ ٥٣٢ ٨١٣	٢٠ ١٠٧ ٩٦١		مجموع المطلوبات
			رأس المال المدفوع
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	٢٧	علاوة إصدار
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	٢٧	إحتياطي إجباري
٣٠٧ ٣٣٦	٣٤٠ ٧٤٤	٢٨	إحتياطي إختياري
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	٢٩	إحتياطي عام
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٣٠	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٢٠٠ ٤٦٨	٢٠٠ ٤٦٨	٣٠	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
٧٩ ٥٤٩	٤٢ ٤٧٦	٣١	إحتياطي تقييم إستثمارات
(١٨ ٣١٠)	(٣٩ ٣٩٧)	٣٢	أرباح مدورة
١٤٢ ٣٣٢	١٩٤ ٠١٣		مجموع حقوق المساهمين
٢٣ ٣١٩ ٤٠٨	٢٣ ٩٢١ ٤٨٥		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

قائمة (ب)

البنك العربي ش.م.ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون اول ٢٠١١

(بآلاف الدنانير الأردنية)

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
			الإيرادات
٨٠٦ ٥٤٦	٨٤٧ ٣٣١	٣٤	فوائد دائنة
٣١٦ ٠٣١	٣٤١ ٤٢٨	٣٥	ينزل: فوائد مدينة
٤٩٠ ٥١٥	٥٠٥ ٩٠٣		صافي إيرادات الفوائد
١٤١ ٤٣٨	١٥٣ ٩٤١	٣٦	صافي إيرادات العمولات
٦٣١ ٩٥٣	٦٥٩ ٨٤٤		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٣٣ ٣١٣	٣٦ ٥١١		فروقات العملات الاجنبية
-	(١ ٢٧٤)	٣٧	(خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٦٦)	-	٣٨	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(٤٤٢)	-	٣٨	(خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٣ ٦٩٣		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٢ ٣٨٤	-	٣٨	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٠ ٢١٦	٧٠ ٩٣٦	٣٩	حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة
٣٠ ٠٩٧	٢٢ ٤٩٣	٤٠	إيرادات أخرى
٧٩٧ ٤٥٥	٧٩٢ ٢٠٣		إجمالي الدخل
			المصروفات
١٦٥ ٠٢٩	١٨٣ ٤٨٤	٤١	نققات الموظفين
١٥١ ٦٣٨	١٥٦ ٩٧٦	٤٢	مصاريف أخرى
٢٥ ٢٦١	٢٥ ٧٢١	١٦	إستهلاكات وإطفاءات
٢٢٤ ٧٦٩	٨٣ ٣٥٢	١١	مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٢ ٨٣٢	-	١٤	مخصص تدني موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٩ ١٦٧	٨ ٥٨٦	٢٤	مخصصات متنوعة أخرى
٥٧٨ ٦٩٦	٤٥٨ ١١٩		مجموع المصروفات
٢١٨ ٧٥٩	٣٣٤ ٠٨٤		الربح للسنة قبل الضريبة
٧٣ ٦٧٤	٧١ ٠٨٣	٢٣	ينزل: مصروف ضريبة الدخل
١٤٥ ٠٨٥	٢٦٣ ٠٠١		الربح للسنة بعد الضريبة

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

البنك العربي ش.م.ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بآلاف الدنانير الاردنية)

٢٠١٠	٢٠١١	
١٤٥.٠٨٥	٢٦٣.٠٠١	الربح للسنة
		بضائف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة
(٤٦.٦٤٣)	(٣٧.٠٧٣)	فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية
—	(٧٢.٨٠١)	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الاخر
١٣.١٩٧	—	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
(٣٣.٤٤٦)	(١٠٩.٨٧٤)	إجمالي الدخل الشامل الآخر للسنة
١١١.٦٣٩	١٥٣.١٢٧	إجمالي الدخل الشامل للسنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها.

البنك العربي، ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	أرباح دورية	احتياطي تقييم استثمارات	احتياطي مخاطر	احتياطي ترجمة ضلالت اجنبية	احتياطي مصروفية عامة	احتياطي عام	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	أسهم خزينة	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع	إيضاح
٣ ٧٨٦ ٥٥٥	١٤٢ ٣٣٢	(١٨ ٣١٠)	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٠٧ ٣٣٦	-	٨٥٩ ٦٢٦	٥٣٤ ٠٠٠		للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(١٩ ٣٩٨)	(٧٠ ٦٢٤)	٥١ ٢٢٦	-	-	-	-	-	-	-	-		رصيد بداية السنة
٣ ٧٦٧ ١٩٧	٧١ ٧٠٨	٣٢ ٩١٦	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٠٧ ٣٣٦	-	٨٥٩ ٦٢٦	٥٣٤ ٠٠٠		أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٢٦٣ ٠٠١	٢٦٣ ٠٠١	-	-	-	-	-	-	-	-	-		رصيد بداية السنة المعدل
(١٠٩ ٨٧٤)	-	(٧٢ ٨٠١)	(٣٧ ٠٧٣)	-	-	-	-	-	-	-		الربح للسنة
١٥٣ ١٢٧	٢٦٣ ٠٠١	(٧٢ ٨٠١)	(٣٧ ٠٧٣)	-	-	-	-	-	-	-		الدخل الشامل الآخر للسنة
-	(٤٨٨)	٤٨٨	-	-	-	-	-	-	-	-		إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	(٣٣ ٤٠٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		المحول من احتياطي تقييم استثمارات إلى الأرباح الدورية
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		المحول إلى الاحتياطيات
٣ ٨١٣ ٥٥٤	١٩٤ ٠١٣	(٣٩ ٣٩٧)	٤٢ ٤٧٦	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٤٠ ٧٤٤	-	٨٥٩ ٦٢٦	٥٣٤ ٠٠٠		الأرباح الموزعة
												رصيد نهاية السنة

المجموع	أرباح دورية	احتياطي تقييم استثمارات	احتياطي مخاطر	احتياطي ترجمة ضلالت اجنبية	احتياطي مصروفية عامة	احتياطي عام	احتياطي اختياري	احتياطي إجباري	أسهم خزينة	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع	إيضاح
٣ ٨٠١ ٢٠٦	١٢٥ ٩٠٩	(٣١ ٥٠٧)	١٢٦ ١٩٢	٢٢٠ ٦٨٥	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٢٨٥ ٤٦٠	(١ ٠٦٤)	٨٥٩ ٩٣٧	٥٣٤ ٠٠٠		للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
١٤٥ ٠٨٥	١٤٥ ٠٨٥	-	-	-	-	-	-	-	-	-		رصيد بداية السنة
(٣٣ ٤٤٦)	-	١٣ ١٩٧	(٤٦ ٦٤٣)	-	-	-	-	-	-	-		الربح للسنة
١١١ ٦٣٩	١٤٥ ٠٨٥	١٣ ١٩٧	(٤٦ ٦٤٣)	-	-	-	-	-	-	-		الدخل الشامل الآخر للسنة
٧٦٧	١٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-		إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	(٢١ ٨٧٦)	-	-	-	-	-	-	-	(٣١١)	-		بيع أسهم خزينة
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	-	-		المحول إلى الاحتياطيات
(٢٠ ٢١٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		الأرباح الموزعة
٣ ٧٨٦ ٥٥٥	١٤٢ ٣٣٢	(١٨ ٣١٠)	٧٩ ٥٤٩	٢٠٠ ٤٦٨	١ ٠٦٦ ٦٧٤	٦١٤ ٩٢٠	٣٠٧ ٣٣٦	-	٨٥٩ ٦٢٦	٥٣٤ ٠٠٠		تعديلات خلال السنة
												رصيد نهاية السنة

* تشمل الأرباح الدورية موجودات صريبية مؤقتة مقدمة التصرف بمبلغ ١٨,٢ مليون دينار، و احتياطي تقييم استثمارات بمبلغ (٣٩,٤) مليون دينار وبلغت قيمة الأرباح الدورية التي لا يمكن التصرف بها إلا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير

المحاسبية ١,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

* تتضمن الأرباح الدورية خسارة غير متحققة بمبلغ (٧٠,٦) مليون دينار أردني تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩).

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥٧) جزءاً من هذه التوائم المالية وتقرأ معها.

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالآلاف الدنانير الأردنية)

٢٠١٠	٢٠١١	ايضاح
٢١٨ ٧٥٩	٣٣٤ ٠٨٤	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
		الربح للسنة قبل الضريبة
		تعديلات:
٢٥ ٢٦١	٢٥ ٧٢١	- استهلاكات واطفاءات
٢٢٤ ٧٦٩	٨٣ ٣٥٢	- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٣٥ ٩٩٥)	(٣٥ ٦٥٩)	- صافي إيرادات الفوائد
٢ ٨٣٢	-	- مخصص تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٥٩٩)	(١٣١)	- (أرباح) بيع موجودات ثابتة
-	٧ ٤٨١	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٢٢	-	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
٤٨٠	-	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩ ١٦٧	٨ ٥٨٦	- مخصصات أخرى
٤٤٤ ٧٩٦	٤٢٣ ٤٣٤	المجموع
		(الزيادة) النقص في الموجودات:
(١٨ ١٧٣)	٢٩ ٠٠٣	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(١٤٣ ٢٣٦)	١٧ ٨٣٨	إداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(١٦٨ ٤٨٩)	(٢٠٩ ٣٠٢)	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٣١٧ ١٩٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٧ ١٤٧	-	موجودات مالية للمتاجرة
(٤٥ ٤٣٥)	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٣٩ ٤٥٧	٥٨ ٧٠٦	الموجودات الأخرى
		(النقص) الزيادة في المطلوبات:
(٨٨ ٦٢٤)	(٤٣ ٤٨٣)	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٠١٢ ٣١٠	٦٨٤ ٣٦٨	ودائع عملاء
(٣١ ٨٦٣)	(١٤٠ ٤٩٨)	تأمينات نقدية
(١١٠ ٠٨٥)	(٢٩ ٩٩٨)	مطلوبات أخرى
٥٥٣ ٠٠٩	٦٨٣ ٨٢٤	صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
٩٩٧ ٨٠٥	١ ١٠٧ ٢٥٨	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٧١ ١٥٣)	(٧٦ ٦٩٨)	ضريبة الدخل المدفوعة
٩٢٦ ٦٥٢	١٠٣٠ ٥٦٠	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:
-	٢٥ ٤٩٧	بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٨٩ ٠٢٤	-	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
١٢٣ ٢٦٣	(٦٨٩ ٦٠٨)	(شراء) استثمارات مالية بالتكلفة المطفأة
(٤٠ ٤٢٦)	(٢٧ ٧٦٥)	(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(٤٩ ٩١٩)	(٩٤ ٧٩٣)	(شراء) موجودات ثابتة
٣ ٦٣٣	٢٤ ٢٨١	المتحصل من بيع موجودات ثابتة
٢٢٥ ٥٧٥	(٧٦٢ ٣٨٨)	صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل:
٣ ٥٤٥	-	الزيادة في أموال مقترضة
(١٠٦ ٧٨٦)	(١٠٦ ٣٢٠)	أرباح موزعة على المساهمين
٧٥٣	-	المنحصل من بيع أسهم خزينة
(١٠٢ ٤٨٨)	(١٠٦ ٣٢٠)	صافي (الاستخدامات) النقدية في عمليات التمويل
١٦ ٢٩٩	(٣٧ ٠٧٣)	فروقات عملة - تغير أسعار الصرف
١٠٤٩ ٧٣٩	١٦١ ٨٥٢	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٣ ٧٥١ ٤١١	٤ ٨١٧ ٤٤٩	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤ ٨١٧ ٤٤٩	٤ ٩٤٢ ٢٢٨	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن وعددها ٧٩ والخارج وعددها ١٠٥.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي وبمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بموجب جلسته رقم (١) بتاريخ ٢٦ كانون الثاني ٢٠١٢ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ - التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

قام البنك خلال السنة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية بحيث تم اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ كتاريخ التطبيق الأولي للمعيار وهو التاريخ الذي تم فيه تقييم التصنيف الملائم للموجودات والمطلوبات المالية للبنك بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩).

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الطريقة التي يتوجب إتباعها في تصنيف وقياس الموجودات المالية بحيث يتطلب تصنيف كافة الموجودات المالية بناءً على نماذج الأعمال لإدارة الموجودات المالية وصفات التدفقات النقدية للموجودات المالية . هذا ويتم قياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط عند إجتماع الشرطين التاليين:

- أ) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- ب) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

في حال عدم إجماع الشرطين المذكورين أعلاه يتم تصنيف الموجودات المالية (أدوات الدين) كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل . هذا ويجوز للبنك في حال إنطباق شرطي قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أن يحدد عند الإعراف الأولي تصنيف تلك الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يؤدي الى إزالة أو التقليل بشكل جوهري من عدم التوافق المحاسبي. يتم إختبار الموجودات المالية للتدني فقط لتلك التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة .

يتم تصنيف وقياس الإستثمارات في أدوات الملكية (أسهم الشركات والحصص في الصناديق الإستثمارية) بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إلا إذا كانت تلك الإستثمارات محتفظ بها لغير المتاجرة ويتم تصنيفها من قبل البنك كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . في حال تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فيتم الإعراف بكافة الأرباح والخسائر عن تلك الموجودات (بإستثناء عوائد توزيعات الأرباح) تحت بند الدخل الشامل الآخر ولا يتم إعادة تصنيف أية منها إلى الأرباح والخسائر. يجوز للبنك أن يقوم بمناقلة الأرباح أو الخسائر المتراكمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المدورة عند التخلص من هذه الموجودات (إنقضاء التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات أو قيام البنك بتحويلها إلى طرف آخر) .

إن سياسة البنك حول الأدوات المالية مفصّل عنها بالتفصيل في الإيضاح رقم (٣) أدناه .

قام البنك بمراجعة وتقييم كافة الموجودات المالية بتاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ونتج عنه ما يلي:

- تم قياس إستثمارات البنك في أدوات الدين التي تطابق الشروط المطلوبة الواردة أعلاه بالتكلفة المطفأة .
- تم قياس إستثمارات البنك في أدوات الملكية المحتفظ بها لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر .
- تم قياس باقي إستثمارات البنك في كل من أدوات الدين والملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

تم تطبيق المعيار بأثر رجعي كما لم يتم تعديل أرقام المقارنة المتعلقة بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بموجب الأحكام الإنتقالية للمعيار . وكان لتطبيق هذا المعيار والتغيرات الناتجة في السياسات المحاسبية للبنك الأثر التالي على أرصدة الافتتاحية للأرباح المدورة واحتياطي تقييم الاستثمارات كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

إعادة تصنيف الموجودات المالية إلى:		الأثر على الأرباح	الأثر على احتياطي
		المدورة	تقييم الاستثمارات
بآلاف الدنانير الأردنية			
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٧٨ ٦٧٠)	١٧ ٥٥٨	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٨ ٠٤٦	١٤ ٤٠٤	
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	-	١٩ ٢٦٤	
	(٧٠ ٦٢٤)	٥١ ٢٢٦	

يوضح الجدول التالي مقارنة في تصنيف وقياس الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) و معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩):

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٤ ٦٤٩ ٥٥٦	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢ ٦١٣ ٠٣١	٢ ٦١٣ ٠٣١	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٧٩ ٣٢٨	٣٧٩ ٣٢٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٣ ٦٨٦	٤٣ ٦٨٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية للمتاجرة	موجودات مالية للمتاجرة و محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:
١ ١١٩	١ ١١٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية للمتاجرة	- موجودات مالية للمتاجرة
٩٥ ٣٨٢	٩٥ ٣٨٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية محددة بالقيمة	أدوات حقوق ملكية
٢١ ٤٢٦	٢١ ٤٢٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	العادلة من خلال قائمة الدخل	أدوات دين
٩ ٩٦٩ ٥١٢	٩ ٩٦٩ ٥١٢	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	مشتقات مالية - قيمة عادلة	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٢٨ ٣٦٩	٩٢ ١٩٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجبة ذمم وقروض ذمم وقروض	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب المعيار المحاسبة الدولي (٣٩) رقم	فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	الموجودات المالية
٤٤٣ ٥٦٨	٤٤٣ ٥٦٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	موجودات مالية لغير المتاجرعة: - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٢ ٨٢٦ ٧٦٠	٢ ٨٠٧ ٧٩٠	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	- أدوات دين موجودات مالية متوفرة للبيع: أدوات دين
٢٧٦ ٤٢٣	٢٧٦ ٤٢٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات دين
٤١ ١٢٤	٤٠ ٧٨٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات حقوق ملكية
٢٠٢ ١٤٣	١٧٥ ٨٧٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	موجودات مالية متوفرة للبيع	أدوات حقوق ملكية
٩١ ٩٠٨	٩١ ٩٠٨	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض	موجودات أخرى - فوائد للقبض

ب - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر على القوائم المالية
تم اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية للبنك ، والتي لم تؤثر على المبالغ
أو الإفصاحات الواردة في القوائم المالية علماً أنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالمعاملات
والترتيبات المستقبلية:

المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) (المعدل في عام ٢٠٠٩) إفصاحات أطراف ذات علاقة.

يعدل متطلبات النسخة السابقة من معيار المحاسبة
الدولي رقم (٢٤) بحيث:

- يوفر إعفاءات جزئية لمتطلبات إفصاحات معاملات
الأطراف ذات علاقة مع المنشآت الحكومية
- يفسر تعريف الأطراف ذات علاقة
- يحتوي على متطلب صريح لإفصاح الارتباطات
المتعلقة بأطراف ذات علاقة.

يوفر المعيار إعفاءات إضافية عند تطبيق المعايير
الدولية للتقارير المالية بما يتعلق بالمعيار الدولي
للتقارير المالية رقم (٧): الأدوات المالية - إفصاحات
لتجنب استخدام الإدراك المتأخر ولضمان عدم حدوث
تعقيدات إضافية لمطبقي المعايير الدولية للتقارير
المالية.

يعدل معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢): الأدوات
المالية - العرض بحيث يتطلب تصنيف الأدوات
المالية التي تعطي حاملها حق الحصول على عدد ثابت
من أدوات ملكية المنشأة نفسها مقابل عدد ثابت من أي
عملة كأدوات ملكية فقط عندما تقوم المنشأة بمنح الأداة
المالية لجميع المالكين الحاليين لنفس الفئة من أدوات
الملكية غير المشتقة وكل حسب ملكيته الحالية. قبل
تعديل المعيار كان يتم معالجة حقوق الإصدار بالعملة
غير العملة الوظيفية للمصدر على أنها مشتقات مالية.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم
(١): تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة
المتعلق بإعفاءات محدودة من إظهار أرقام مقارنة
لمطبقي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) لأول
مرة.

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢):
الأدوات المالية - العرض المتعلق بتصنيف حقوق
الإصدار.

التعديلات على التفسير رقم (١٤) الأدوات المالية :
الدفع مقدماً لمتطلبات الحد الأدنى لتمويل موجودات
خطط منافع الموظفين المحددة.

تعطي التعديلات تطبيقات محدودة للتفسير رقم (١٤):
معيير المحاسبة الدولي رقم (١٩) - الحد لموجودات
المنفعة المحددة، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل
وتفاعلاتها. تطبق التعديلات عندما تكون المنشأة
خاضعة لمتطلبات الحد الأدنى للتمويل وتقوم بدفعة
مبكرة من المساهمات في خطط منافع الموظفين
لتغطية تلك المتطلبات فيسمح بمعالجة هذه الدفعة على
أنها موجودات.

التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية
الصادرة عام ٢٠١٠.

لم يكن لتطبيق التحسينات على معايير التقارير المالية
الدولية والتي تعدل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم
(١) و(٣) و(٧) ومعيير المحاسبة الدولي رقم (١)
و(٢٧) و(٣٤) و(٣٢) والتفسير رقم (١٣) أية تأثيرات
جوهرية على المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم
المالية.

التفسير رقم (١٩): إطفاء المطلوبات من خلال
أدوات حقوق الملكية.

يتطلب إحتساب إطفاء المطلوبات المالية من خلال
إصدار أدوات حقوق ملكية بالقيمة العادلة (يفضل من
خلال القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصدرة)
ويتم قيد الفرق بين القيمة العادلة بين أدوات القيمة
العادلة المصدرة والمطلوبات التي تم إطفائها في قائمة
الدخل. لا تسري التفسيرات عندما تكون شروط
التحويل موجودة بالعقد الأصلي أو للحصول على
سيطرة مشتركة للمعاملة.

ج - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد :
لم يطبق البنك معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة وغير سارية المفعول :

سارية المفعول للسنوات

المالية التي تبدأ في أو بعد

أول كانون الثاني ٢٠١٢

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢)
الضرائب المتعلقة بالضرائب المؤجلة: إسترداد
الموجودات الضمنية.

أول كانون الثاني ٢٠١٤

التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) :
الأدوات المالية - تقاص الموجودات والمطلوبات
المالية.

أول تموز ٢٠١٣

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم
(٧): الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص
الموجودات والمطلوبات المالية.

أول تموز ٢٠١٢

معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض القوائم
المالية.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية
المنفصلة.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في
الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم
المالية الموحدة.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات
المشتركة.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح
عن الحصص في المنشآت الأخرى.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب
القيمة العادلة.

أول كانون الثاني ٢٠١٣

التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج
لسطح منجم.

تتوقع إدارة البنك أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان
كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري.

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أ - أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي يعمل بها البنك وتعليمات البنك المركزي الأردني .

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

ب - أسس إظهار القوائم المالية

تمثل القوائم المالية المرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية السنة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية .

يعد البنك قوائم مالية موحدة للبنك وشركاته التابعة شاملة قوائم البنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة .

ج - تحقق الإيرادات

إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيراد ومصاريف الفوائد لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيراد ومصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الدفعات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية ، أو على عمر أقصر حيثما كان ذلك مناسباً. يقوم البنك بتقدير التدفقات النقدية آخذين بالإعتبار كافة البنود التعاقدية للأدوات المالية ولكنها لا تأخذ بعين الإعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية .

يتم الاعتراف بإيراد العمولات بشكل عام في تاريخ المعاملة ، يتم إحتساب الإسترداد المتعلق بالتسهيلات الممنوحة سابقاً عند قبضها .

إيرادات توزيع الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية عند نشوء حق للبنك بالحصول على تلك التوزيعات (إقرارها من الهيئة العامة) .

إيرادات عقود التأجير

إن سياسة البنك المتعلقة بعقود التأجير مذكورة في الإيضاح (د٣) أدناه .

د - عقود الايجار

تصنف عقود الايجار كايجات تمويلية عندما تنص شروط الايجار على تحويل جميع المخاطر والمنافع المتعلقة بالتملك للمستأجر بشكل جوهري . أما جميع عقود الايجار الاخرى فتصنف كايجات تشغيلية كما يلي :

١ - البنك كمؤجر

يتم قيد دخل الايجارات التشغيلية باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار. كما تضاف التكاليف المباشرة الاولى المنكبة في مناقشة وترتيب العقد التشغيلي الى القيمة الدفترية للموجودات المستأجرة ونقيد وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة الايجار.

٢ - البنك كمستأجر

تسجل الموجودات المقنتاة من خلال عقود الايجار التمويلية بداية بقيمتها العادلة عند بداية عقد الايجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الايجار، أيهما أقل. كما يتم تسجيل مطلوبات التأجير التمويلي بنفس القيمة. وتوزع دفعات الايجار بين مصاريف تمويل وتخفيض مطلوبات التأجير التمويلي من أجل تحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من مطلوبات التأجير التمويلي، ونقيد مصاريف التمويل مباشرة في قائمة الدخل.

نقيد دفعات الايجار التشغيلي كمصروف وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار.

هـ - العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات . يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل . يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء المعاملة. يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة .

عند تجميع القوائم المالية للفروع يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) الى الدينار الاردني وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ القوائم المالية . أما فروقات العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية فتظهر في بند مستقل ضمن بنود الدخل الشامل الآخر .

و - الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية مطروحا منها الاستهلاكات المتراكمة وإية خسائر متراكمة ناتجة عن التدهن في القيمة. وتشمل التكلفة على جميع التكاليف المتعلقة مباشرة بالشراء. وعندما يتكون بند من الموجودات الثابتة من أجزاء ذات أعمار انتاجية مختلفة يتم معالجتها كبند موجودات ثابتة منفصلة.

تقيد الاستهلاكات باستخدام طريقة القسط الثابت من أجل تخفيض تكلفة الموجودات على مدى أعمارها الانتاجية المتوقعة .

لا يتم إستهلاك الأراضي والممتلكات تحت الإنشاء.

تظهر الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحا منها أية خسائر ناتجة عن التدهن في القيمة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات، وبنفس الطريقة لبند الموجودات الثابتة من الصنف ذاته، عند جاهزيتها للإستعمال المقصود.

يتم شطب بند من الموجودات الثابتة عند استبعاده أو عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من إستخدامه أو من استبعاده.

تقيد أرباح أو خسائر إستبعاد الموجودات الثابتة (الفرق بين صافي القيمة التحصيلية من الاستبعاد والقيمة الدفترية) في قائمة الدخل في السنة التي يتم بها إستبعاد تلك الموجودات.

ز - استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس البنك فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي يملك البنك نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت .

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة .

ح - ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك .

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

ط - الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الإقتناء بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل حيث تقيد بدايةً بالقيمة العادلة ويتم تسجيل مصاريف الإقتناء في قائمة الدخل .

١ - الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩

يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة .

تصنيف الموجودات المالية

الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة:

يتم قياس أدوات الدين ، وتشمل التسهيلات الائتمانية المباشرة والأدوات والسندات ، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين التاليين:

- أ) إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- ب) إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين بدايةً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل). ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد طرح أي خسارة تدني في القيمة ، ويتم الاعتراف بإيراد الفائدة في قائمة الدخل .

في حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هنالك تعارض مع شروط التكلفة المطفأة ، فإنه يجب على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة سابقاً بالتكلفة المطفأة لتصنيف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

وقد يختار البنك أن تصنف أدوات الدين التي تطابق شروط التكلفة المطفأة المشار إليها أعلاه كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة في حال قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة .

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن أدوات الدين التي لا تتطابق مع شروط التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه ، أو التي تطابق تلك الشروط ومع ذلك اختار البنك بداية تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، فيتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

وفي حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث أصبح هناك توافق مع شروط التكلفة المطفأة وكانت التدفقات المالية التعاقدية للأداة تطابق شروط التكلفة المطفأة ، فإن على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل لتصنف بالتكلفة المطفأة . لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بداية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به بغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف الأولي .

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة ، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في قائمة الدخل .

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في الحصول على توزيعات الأرباح (إقرارها من قبل الهيئة العامة) .

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمكن للبنك أن يختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة .

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب ، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة يديرها البنك ولها طابع فعلي حديث لجني أرباح في فترات قصيرة ، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي .

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بداية بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة . ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات . عند استبعاد تلك الموجودات المالية ، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها سابقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى قائمة الدخل ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المدورة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في استلام هذه التوزيعات ، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثيل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار .

٢ - الموجودات المالية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩

موجودات مالية للمتاجرة

هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بصفة أساسية بغرض بيعها في مدى زمني قصير أو كانت جزءاً من محفظة أدوات مالية يتم إدارتها معاً ويوجد دليل على وجود معاملات فعلية حديثة تؤيد الحصول على أرباح قصيرة الأجل.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة المحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغير .

يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية للمتاجرة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بهدف إزالة أو التقليل بحد كبير من عدم التوافق المحاسبي أو هي تلك الموجودات التي يتم إدارتها ضمن مجموعة من الموجودات و/أو المطلوبات التي يتم تقييمها على أساس القيمة العادلة وفق إدارة مخاطر أو إستراتيجية استثمار موثقة .

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغير .

يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر .

يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

موجودات مالية متوفرة للبيع

هي تلك الموجودات التي لم يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل أو كسلف وقروض مباشرة أو كموجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق .

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها بتاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة الناتجة عن إعادة التقييم في بنود الدخل الشامل الآخر . تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة .

في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في الدخل الشامل الآخر والتي تخص هذه الموجودات .

يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعية إن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، في حين انه لا يمكن استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات .

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح وخسائر العملات الأجنبية ، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة .

يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
هي تلك الموجودات التي لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد ويوجد لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق .

يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالتكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، قيداً على أو لحساب الفائدة، وتطرح منها أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الموجودات أو جزء منها. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل .

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
هي تلك الموجودات التي أحدثها البنك ولها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وليس لها سوق نشط .

تسجل التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة، وتدرج في قائمة المركز المالي بعد طرح المخصصات والفوائد والعمولات المعلقة .

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة عندما يتبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني .

تحدد قيمة التدني بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة الأصلي، أو بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يعمل بها البنك (أي القيمتين أعلى) ، وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل .

يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية المباشرة غير العاملة حسب تعليمات البنك المركزي الأردني أو السلطات الرقابية في البلدان التي يعمل بها البنك (أيهما أشد) .

يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي (إن وجد) في قائمة الدخل ، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات .

ي - القيمة العادلة

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنه أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

ك - التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. يتم تسجيل التدني في قيمة تلك الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي نتيجة لوقوع حدث أو أكثر لاحقاً لتاريخ الإعراف الأولي لتلك الموجودات.

تحتسب قيمة التدني على الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة باستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمقدار خسارة التدني من خلال حساب مخصص التدني في القيمة. هذا ويتم الإعراف بالتغير بالقيمة الدفترية لحساب المخصص في قائمة الدخل.

ل - المشتقات المالية

يتم تسجيل مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة ، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة.

١. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

- التحوط للقيمة العادلة : هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك .
في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل .
- التحوط للتدفقات النقدية : هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل .
في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر ، ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل .
التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .
- التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :
في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر، ويتم تحويله لقائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .
التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

٢. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم تسجيل القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي ضمن الموجودات أو المطلوبات حسب الحالة، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل .

ل - الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل .

يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل سابقاً .

م - المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي يعمل فيها البنك، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً على قائمة الدخل، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المسجل لقائها .

ن - حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل .

يتم إعداد مخصص فقط مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها .

س - التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

ع - النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .

٤ - التقديرات المحاسبية

يتطلب إعداد القوائم المالية المرفقة إجراء تقديرات واجتهادات لبعض البنود في القوائم المالية من خلال تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة مخصص التدني للتسهيلات غير العاملة ونية الإدارة لإظهار الاستثمارات المالية لحين الاستحقاق وتقييم العمر الإنتاجي للموجودات وتدني قيمتها، وتقوم الإدارة أيضاً بإجراء تقديرات مستقبلية للأمور غير المؤكدة في تاريخ القوائم المالية والتي قد ينتج عنها مخاطر هامة ومن الممكن أن تؤدي إلى تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في القوائم المالية خلال السنة المالية القادمة. ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة المخصصات المختلفة والالتزامات التي من المحتمل أن تطرأ على البنك .

٥- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ كانون الأول	٢٠١١
٢٠١٠	٢٠١١
٢١١ ٧١٨	١٩٧ ٧٠١
١٤٩ ٢٦٣	١٥٤ ٨٥٥
٣ ٣٢٠ ٢٣٧	٢ ٦٧٥ ١٧٣
٧٥٣ ٦٣٨	٧٥٠ ٣١٢
٢١٤ ٧٠٠	١٨٦ ٨٤١
٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٣ ٩٦٤ ٨٨٢

نقد في الخزينة

أرصدة لدى بنوك مركزية:

حسابات جارية

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

الاحتياطي النقدي الإجمالي

شهادات إيداع

المجموع

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.

- بلغت الارصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ١١٤,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(١٤٣,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) .

٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ كانون الأول	٢٠١١
٢٠١٠	٢٠١١
٣٣٧ ٤٣٤	٥٩١ ٤٢٦
٢ ٢٧٥ ٥٩٧	٢ ٨٢٤ ١١٩
٢ ٦١٣ ٠٣١	٣ ٤١٥ ٥٤٥

حسابات جارية

ودائع تستحق خلال ٣ أشهر

المجموع

٧- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ كانون الأول	٢٠١١
٢٠١٠	٢٠١١
١٩١ ٠١٨	١٧٤ ٦٩٧
٤٤ ٤٩٦	١٠٤ ٧٨٠
٨٦ ٨٨٦	٦٠ ٧٦٩
٥٦ ٩٢٨	٢١ ٢٤٤
٣٧٩ ٣٢٨	٣٦١ ٤٩٠

إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر

إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر

إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة

إيداعات تستحق بعد سنة

المجموع

- يوجد إيداعات لدى بنوك محلية لفترة نقل عن ثلاثة أشهر بمبلغ ٢٣,٩٨٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (صفر كما

في ٣١ كانون أول ٢٠١٠).

- لا توجد أرصدة وإيداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ .

- لا توجد أرصدة وإيداعات لا تتقاضى فوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ .

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدينانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٧١ ٠٠٧	أذونات وسندات حكومية
٩٢ ٤٦٦	سندات شركات
٢٣ ٠٤١	سلف وقروض
٣٧ ٢٩٤	أسهم وصناديق إستثمارية
٢٢٣ ٨٠٨	المجموع

٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدينانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٣٥٧ ٥٣٢	أسهم شركات وصناديق إستثمارية *
٣٥٧ ٥٣٢	المجموع

* بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الاستثمارات أعلاه ٣,٧ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

١٠ - موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدينانير الأردنية	أ - موجودات مالية للمتاجرة
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٤٣ ٦٨٦	سندات شركات
١ ١١٩	أسهم شركات وصناديق إستثمارية
٤٤ ٨٠٥	المجموع

ب - موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

بآلاف الدينانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
١٨ ٢٣٣	سندات حكومية
٧٧ ١٤٩	سندات شركات
٩٥ ٣٨٢	المجموع

١١ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف الدنانير الأردنيّة		٣١ كانون الأول ٢٠١١	
المجموع	المجموع	بنوك شركات	
		حكومات	مؤسسات ومؤسسات
أفراد	متموسطة	كبى	كبى
٤٤ ٨٦٨	١١٣ ٠٨٧	١٤٥ ٥١٠	٦٣ ١٥٥
٢٣ ٣٦٠	٣٥٣ ٢٠٧	١ ٧٨٣ ٤٩٨	-
٧٦٦ ٦٢٩	٢٤٤ ٣٤٧	٥ ٦٢٩ ١٩٣	٢١٩ ٠٢٧
٥٨٣ ٥٥٦	٢ ٦٢٥	٧٠٥	-
٦٠ ٥٤١	-	-	-
١٠ ٧٣٢ ٦٦١	٦٩٩ ٣٥٣	٢٨٢ ١٨٢	٧٥٨ ٩٠٦
١٥٠ ٤١٤	-	١ ٠٧٧	٦٩ ٠٧٧
٥٧٨ ٦٩٣	١ ٧٢٨	٢ ٣٣٣	٤٤٩ ١٧٨
٧٢٩ ١٠٧	١ ٧٢٨	٣ ٤١٠	٥١٨ ٢٥٥
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	٦٩٧ ٦٢٥	٢٧٨ ٧٧٢	٧٠٤ ٦٥١

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١٣,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات المنوحة للحكومة الأردنية وبكالتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ١٠٤,٤ مليون دينار أو ما نسبته ١٪ من اجمالي التسهيلات .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ٨٣٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٨٪ من اجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المتعلقة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ٦٨١,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٤٪ من رصيد

التسهيلات بعد الفوائد المتعلقة.

بآلاف الدنانير الأردني

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

المجموع	المجموع	حكومات	بنوك		شركات		أفراد
			مؤسسات	ومؤسسات	صغيرة		
					كبرى	ومتوسطة	
٢٧٦ ٣٥٧	-	١٩ ٣٦٢	١٥٩ ٢٧٥	٥٦ ٤٤٧	٤١ ٢٧٣		
٢ ١٦٢ ٤٦٢	١٦٣.٧٧	٣٥	١ ٦٦١ ٩٩٥	٣١٣ ٨١٦	٢٣ ٥٣٩		
٧ ٦٩٣ ٧١٩	٦١٦ ٤٥٧	٤٧٧ ١٦٧	٥ ٤٤٨ ١٦٦	٣٣٤ ٢٦١	٨١٧ ٦٦٨		
٥٠٤ ٣٣٩	-	-	١ ٢٧٧	٢ ٧٦٣	٥٠٠ ٢٩٨		
٤٩ ٨٦٤	-	-	-	-	٤٩ ٨٦٤		
١٠ ٦٨٦ ٧٤١	٧٧٩ ٥٣٤	٤٩٦ ٥٦٤	٧ ٢٧٠ ٧١٤	٧٠٧ ٢٨٧	١ ٤٣٢ ٦٤٢		
١١٨ ٧٩٣	-	٦١٦	٤٤ ٥٥٩	٥٨ ٥٤٤	١٥ ٠٧٤		
٥٠٦ ٢٣٧	١ ٨٩٨	-	٣٨٥ ٩٥٨	٥٧ ٩٨٣	٦٠ ٣٩٨		
٦٢٥ ٠٣٠	١ ٨٩٨	٦١٦	٤٣٠ ٥١٧	١١٦ ٥٢٧	٧٥ ٤٧٢		
١٠ ٠٦١ ٧١١	٧٧٧ ٦٣٦	٤٩٥ ٩٤٨	٦ ٨٤٠ ١٩٧	٥٩٠ ٧٦٠	١ ٣٥٧ ١٧٠		

كميالات وأسناد مخصصة *

حسابات جارية مدنية *

سلف وقروض مستعانة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

المجموع

صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١١,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ما يعادل ٨٠,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٨٪ من إجمالي التسهيلات .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ما يعادل ٨٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٨٪ من إجمالي التسهيلات.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ما يعادل ٧١,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٨٪ من رصيد

التسهيلات بعد الفوائد المعلقة.

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بـ آلاف الدنـ انير الأردنيـة					
٣١ كانـون الاول ٢٠١١					
شركـات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبـرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
١٥٠٧٤	٥٨٥٤٤	٤٤٥٥٩	٦١٦	—	١١٨٧٩٣
رصيد بداية السنة					
٧٦٦٤	٧٤٦٥	٢٦١٠٧	٤٦٠	—	٤١٦٩٦
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(١١٥)	(٦٠٣٧)	(٦٨٥)	—	—	(٦٨٣٧)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(١٠٨٥)	(١٣١٧)	(٩٠١)	—	—	(٣٣٠٣)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
—	—	—	—	—	—
تعديلات خلال السنة					
١	٦٦	(٣)	١	—	٦٥
تعديلات فرق عملة					
٢١٥٣٩	٥٨٧٢١	٦٩٠٧٧	١٠٧٧	—	١٥٠٤١٤
رصيد نهاية السنة					

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بـ آلاف الدنـ انير الأردنيـة					
٣١ كانـون الاول ٢٠١٠					
شركـات					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبـرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
٨٤٨٦	٥٥٣٦٦	٢٣١٨٤	١٧٢	—	٨٧٢٠٨
رصيد بداية السنة					
٧٧٠٤	٨٤٦٤	٢٢٣٩٠	٤٤٥	—	٣٩٠٠٣
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة					
(٧٣)	(٢٨٧٤)	(١٢٨٨)	—	—	(٤٢٣٥)
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة					
(١٠٢٣)	(١٨٢١)	(٣)	—	—	(٢٨٤٧)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات					
(١٨)	١٢٠	(١٠٢)	—	—	—
تعديلات خلال السنة					
(٢)	(٧١١)	٣٧٨	(١)	—	(٣٣٦)
تعديلات فرق عملة					
١٥٠٧٤	٥٨٥٤٤	٤٤٥٥٩	٦١٦	—	١١٨٧٩٣
رصيد نهاية السنة					

١٢- موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية	
٣١ كانون الأول	٢٠١٠
١ ٧٠٨ ٦٧٣	أذونات وسندات خزينة
٦١١ ٣٠٩	سندات حكومية
٧٦٤ ٢٣١	سندات شركات
٢١٦ ٦٦٢	أسهم شركات
٣ ٣٠٠ ٨٧٥	المجموع

* من ضمن الموجودات المالية أسهم شركات بمبلغ ٤١,٨ مليون دينار تظهر بالتكلفة وسندات وأذونات بمبلغ ١٥٧٨,٤ مليون دينار تظهر بالتكلفة/التكلفة المطفأة ، وذلك لتعذر قياس القيمة العادلة بموثوقية كافية .

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدينائر الأردنية	
٣١ كانون الأول	٢٠١٠
٧١٦ ٦١٩	ذات فائدة متغيرة
٢ ٣٦٧ ٥٩٤	ذات فائدة ثابتة
٣ ٠٨٤ ٢١٣	المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدينائر الأردنية	
٣١ كانون الأول	٢٠١٠
٥٢٢ ٦٥١	موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية :
٣١١ ٣١٣	أذونات وسندات خزينة
٦٣٩ ٣٢٥	سندات حكومية
١٧١ ٥١١	سندات شركات
١ ٦٤٤ ٨٠٠	أسهم شركات
	المجموع

بآلاف الدينائر الأردنية	
٣١ كانون الأول	٢٠١٠
١ ١٨٦ ٠٢٢	موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية :
٢٩٩ ٩٩٦	أذونات وسندات خزينة
١٢٤ ٩٠٦	سندات حكومية
٤٥ ١٥١	سندات شركات
١ ٦٥٦ ٠٧٥	أسهم شركات
	المجموع

١٣ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٢ ٩١٧ ٨٩٠	أذونات وسندات حكومية
٦٦٥ ١١٤	سندات حكومية
٤٥٢ ٧٠١	سندات شركات
(٢ ٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	المجموع

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٣٥٩ ٢٠٠	ذات فائدة متغيرة
٣ ٦٧٣ ٦٧٣	ذات فائدة ثابتة
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٤٢١ ١٨٥	موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :
٣٥٥ ٤٩٨	أذونات وسندات خزينة
٣٥٨ ٦٩٦	سندات حكومية
١ ١٣٥ ٣٧٩	سندات أخرى
	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٢ ٤٩٦ ٧٠٥	موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :
٣٠٩ ٦١٦	أذونات وسندات خزينة
٩١ ١٧٣	سندات حكومية
٢ ٨٩٧ ٤٩٤	سندات أخرى
	المجموع

ان تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٢ ٨٣٢	رصيد بداية السنة
-	المقتطع من الايراد
٢ ٨٣٢	رصيد نهاية السنة

١٤ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٣٦١ ١٠٧	أذونات وسندات حكومية
٧٠ ٠٦٥	سندات حكومية
١٥ ٢٢٨	سندات شركات
(٢ ٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
٤٤٣ ٥٦٨	المجموع

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
١٦ ٠١٢	ذات فائدة متغيرة
٤٢٧ ٥٥٦	ذات فائدة ثابتة
٤٤٣ ٥٦٨	المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٣٠٩ ٧٤٧	موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :
٧٠ ٠٦٥	أذونات وسندات خزينة
-	سندات حكومية
٣٧٩ ٨١٢	سندات أخرى
	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٥١ ٣٦٠	موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :
-	أذونات وسندات خزينة
١٢ ٣٩٦	سندات حكومية
٦٣ ٧٥٦	سندات أخرى
	المجموع

ان تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
-	رصيد بداية السنة
٢ ٨٣٢	المقتطع من الايراد
٢ ٨٣٢	رصيد نهاية السنة

١٥ - استثمارات في شركات تابعة وحليفة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
		٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
طبيعة النشاط	بلد الإقامة	نسبة الملكية %	كلفة الاستثمار	نسبة الملكية %	كلفة الاستثمار
استثمارات البنك في الشركات التابعة					
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	بريطانيا	١٠٠,٠٠	٥٠٤ ١٢٧	١٠٠,٠٠	٤٦٩ ١٤٥
البنك العربي استراليا المحدود	استراليا	١٠٠,٠٠	٤٤ ٧٠٩	١٠٠,٠٠	٣٩ ٦٤٢
البنك العربي الإسلامي الدولي	الأردن	١٠٠,٠٠	٧٣ ٥٠٠	١٠٠,٠٠	٧٣ ٥٠٠
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	الأردن	١٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠	١٠٠,٠٠	٢٥ ٠٠٠
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	الأردن	١٠٠,٠٠	٨ ٩٠٠	١٠٠,٠٠	٨ ٩٠٠
البنك العربي السوداني المحدودة	السودان	١٠٠,٠٠	٣٠ ٢٥٣	١٠٠,٠٠	٣١ ٧٤٧
البنك العربي للأعمال ش.م.ل	لبنان	٦٦,٦٨	٥ ١٢٩	٦٦,٦٨	٥ ١٢٩
البنك العربي لتونس	تونس	٦٤,٢٤	٦٨ ٦٣٧	٦٤,٢٤	٧١ ٦١٩
شركة العربي كابيتال المحدودة	الإمارات	—	—	١٠٠,٠٠	١٠ ٩١٠
شركة العربي جروب للاستثمار	فلسطين	١٠٠,٠٠	١ ٦٠٠	١٠٠,٠٠	١ ٦٠٠
شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع	الأردن	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠
البنك العربي سوريا	سوريا	٥١,٢٩	٣٦ ٩٥٤	٤٩,٠٠	٢٢ ٢٣٧
مصرف الوحدة	ليبيا	—	—	١٩,٠٠	٢٢٧ ١٢٤
أخرى	متعددة	٨ ٨٩٥	—	٩ ٤٤٧	—
المجموع		٨٠٨ ٩٥٤	—	١ ٠٠٧ ٢٥٠	—
استثمارات البنك في الشركات الحليفة					
Turkland Bank A.Ş.	تركيا	٢٨,٣٣	٩١ ٠٦٧	٥٠,٠٠	١٠٣ ٨٦١
بنك عُمان العربي	عُمان	٤٩,٠٠	٥٦ ٨٥٠	٤٩,٠٠	٤٥ ١١٩
البنك العربي الوطني	السعودية	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨٧٠	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨٧٠
شركة التأمين العربية ش.م.ل	لبنان	٣٦,٧٩	٧٥	٣٦,٧٩	٧٥
شركة الأبنية التجارية ش.م.ل	لبنان	٣٥,٢٤	٣٨٠	٣٥,٢٤	٣٨٠
المجموع		٢٥١ ٢٤٢	—	٢٥٢ ٣٠٥	—
المجموع العام		١ ٠٦٠ ١٩٦	—	١ ٢٥٩ ٥٥٥	—

١٧ - موجودات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٩١ ٩٠٨	٩٨ ٨٥٢	فوائد للقبض
٥٦ ٩٨٣	٦١ ٥٤٩	مصاريف مدفوعة مقدماً
٢٩ ٨٤٠	٣١ ٨٦١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة*
٣٣ ٢٤٦	٧٩ ١٠٧	موجودات متفرقة أخرى
٢١١ ٩٧٧	٢٧١ ٣٦٩	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١١			
اراضي	مباني	المجموع	
٣ ٦١٤	٢٦ ٢٢٦	٢٩ ٨٤٠	رصيد بداية السنة
٢ ١١٤	٥ ١٨٦	٧ ٣٠٠	إضافات
(١ ٩٤٧)	(٣ ٠٨٤)	(٥ ٠٣١)	استبعادات
(٣٤١)	(٣٠)	(٣٧١)	خسارة تدني
٢	١٢١	١٢٣	خسارة تدني معاده الى الإيراد
-	-	-	تعديلات فرق عملة
٣ ٤٤٢	٢٨ ٤١٩	٣١ ٨٦١	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١٠			
اراضي	مباني	المجموع	
٤ ٣٧٦	٢١ ٣٢٤	٢٥ ٧٠٠	رصيد بداية السنة
٣١	٦ ٣٧٦	٦ ٤٠٧	إضافات
(١ ٣٤٢)	(٧٤٨)	(٢ ٠٩٠)	استبعادات
-	(٣٦٠)	(٣٦٠)	خسارة تدني
١٣	١٧٨	١٩١	خسارة تدني معاده الى الإيراد
٥٣٦	(٥٤٤)	(٨)	تعديلات فرق عملة
٣ ٦١٤	٢٦ ٢٢٦	٢٩ ٨٤٠	رصيد نهاية السنة

١٨ - موجودات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

البنود التي نتجت عنها موجودات ضريبية مؤجلة	اثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)					
	رصيد بداية السنة	المضاف	المحزر	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٣ ٨٣٨	-	٢٣٣	(٩٥٥)	١٣ ١١٦	٣ ٣٥٩
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٣١ ٩٧٨	-	٣ ٦٣٠	(٣٨٣)	٣٥ ٢٢٥	٩ ٧٧٧
فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها	٤ ٩٥٣	-	٢ ٩٧٠	(١ ٨٢٤)	٦ ٠٩٩	١ ٤٢٥
مخصصات أخرى	١٧ ٣١٠	(٧ ٠١٨)	٧ ١٤٢	(٤ ٠٩٩)	١٣ ٣١٦	٣ ٦٨١
المجموع	٦٨ ٠٧٩	(٧ ٠١٨)	١٣ ٩٧٥	(٧ ٢٦١)	٦٧ ٧٥٦	١٨ ٢٤٢

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

	رصيد				
	بداية السنة	المضاف	المحزر	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٩ ٢٨٧	٤ ٥٥١	-	-	١٣ ٨٣٨
مخصص تعويض نهاية الخدمة	٢٥ ٤٥٢	٨ ٣٥٤	(١ ٨٢٨)	-	٣١ ٩٧٨
فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها	٤ ٦٢١	٢ ١٢٠	(١ ٧٨٨)	-	٤ ٩٥٣
مخصصات أخرى	٢٧ ٠٠٧	٥ ٤٩٤	(١٥ ٢١١)	٢٠	١٧ ٣١٠
المجموع	٦٦ ٣٦٧	٢٠ ٥١٩	(١٨ ٨٢٧)	٢٠	٦٨ ٠٧٩

إن الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٠	٢٠١١
١٦ ٥٨٢	١٧ ٤١٩
-	(١ ٤٠٤)
٥ ٣٠٩	٣ ٨٤٧
(٤ ٤٧٢)	(١ ٦٢٠)
١٧ ٤١٩	١٨ ٢٤٢

رصيد بداية السنة

اثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)

المضاف خلال السنة

المطفاة خلال السنة

رصيد نهاية السنة

١٩ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٢٩٣.٠٤١	٢١٧.٧٧٥	حسابات جارية وتحت الطلب
٢.٠٠٨.٥٥٧	٢.١٠٥.٨٨٧	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
١٨٣.٣٢٨	١٣٤.٦٩١	ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
٢٠.٣٧٨	١٤.١٧٧	ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
١٤.١٤١	٢٤.٣٩٠	ودائع تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
١٤.١٨٤	١٥.٢٩٠	ودائع تستحق بعد سنة
٢.٥٣٣.٦٢٩	٢.٥١٢.٢١٠	المجموع

٢٠ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
حكومات		شركات			
المجموع	وقطاع عام	كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد	
٤.٧٠٦.٥٢٢	١٩٧.٠٠٦	١.٠٦٢.١٥٣	٨٠٨.٧٩٩	٢.٦٣٨.٥٦٤	حسابات جارية وتحت الطلب
١.١٨٤.٦٤٢	١٣٩	٤.٩٤٩	١٢.١٠٨	١.١٦٧.٤٤٦	ودائع التوفير
٨.٤٨٠.٦٧٦	١.٤٦٩.٩٨١	٢.١٧٧.٠٤١	٥٢٦.٩٧٣	٤.٣٠٦.٦٨١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣١٠.١٨٦	١١.٧٥٨	٤.٥٢٥	٢.٨٦٥	٢٩١.٠٣٨	شهادات إيداع
١٤.٦٨٢.٠٢٦	١.٦٧٨.٨٨٤	٣.٢٤٨.٦٦٨	١.٣٥٠.٧٤٥	٨.٤٠٣.٧٢٩	المجموع

٢٣ - مخصص ضريبة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٠	
١٠١ ٨٤٦	٩٦ ٣٢٢	رصيد بداية السنة
٧٢ ٤٥٩	٧٦ ٦٧٧	مصروف ضريبة الدخل
(٧٦ ٦٩٨)	(٧١ ١٥٣)	ضريبة دخل مدفوعة
٩٧ ٦٠٧	١٠١ ٨٤٦	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٠	
٧٢ ٤٥٩	٧٦ ٦٧٧	تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:
(١ ٣٧٦)	(٣ ٠٠٣)	مصروف ضريبة الدخل للسنة
٧١ ٠٨٣	٧٣ ٦٧٤	أثر موجودات ضريبة مؤجلة
		المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

٢٤ - مخصصات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١١					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات /تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
٦١ ٦٨٨	٨ ٦٤٠	(٢ ٩١٨)	(٩٧٤)	-	٦٦ ٤٣٦
٤ ٨٥٤	٥١٦	-	(٢٠٨)	-	٥ ١٦٢
٣ ٥٠٣	٧٠٩	(٧٨)	(٩٧)	(٢٣)	٤ ٠١٤
٧٠ ٠٤٥	٩ ٨٦٥	(٢ ٩٩٦)	(١ ٢٧٩)	(٢٣)	٧٥ ٦١٢

تعويض نهاية الخدمة
قضايا
أخرى
المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١٠					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات /تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
٥٨ ٦٠٤	٧ ٠٣٦	(٣ ٦٩٨)	(٦٥)	(١٨٩)	٦١ ٦٨٨
٢ ٧٦٧	٢ ٩٤٢	(١٨٠)	(٦٧٣)	(٢)	٤ ٨٥٤
٤ ٢١٣	-	(٦٥٥)	(٧٣)	١٨	٣ ٥٠٣
٦٥ ٥٨٤	٩ ٩٧٨	(٤ ٥٣٣)	(٨١١)	(١٧٣)	٧٠ ٠٤٥

تعويض نهاية الخدمة
قضايا
أخرى
المجموع

٢٥ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		٣١ كانون الأول	
		٢٠١١	٢٠١٠
فوائد للدفع		٦٣ ١٩٣	٥٥ ٩١٣
أوراق للدفع		١٠٨ ٩٠٣	٧٤ ٩٣٨
فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً		٧٨ ٣٤٦	٥٢ ١٦١
مصاريف مستحقة غير مدفوعة		٢٣ ١٤٥	١٩ ٠١٦
مطلوبات مختلفة أخرى		٧١ ١٩٤	٧١ ٣١٦
المجموع		٣٤٤ ٧٨١	٢٧٣ ٣٤٤

٢٦ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

البند التي نتج عنها ضرائب مؤجلة :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١١					
رصيد بداية السنة	المضاف	المحزر	تعديلات خلال السنة	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة
٣٢ ٤٧١	٩ ٧٠٢	(٢٠ ٨٥٨)	١٠ ٥٣٢	٣١ ٨٤٧	٩ ٥٥٦
١ ٠٨٧	١ ٨٤٧	-	-	٢ ٩٣٤	٧٣٢
٣٣ ٥٥٨	١١ ٥٤٩	(٢٠ ٨٥٨)	١٠ ٥٣٢	٣٤ ٧٨١	١٠ ٢٨٨

إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع / إحتياطي تقييم الاستثمارات
أخرى
المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١٠					
رصيد بداية السنة	المضاف	المحزر	رصيد نهاية السنة	الضريبة المؤجلة	
٣٦ ٠٢٥	١٧ ٣٥٦	(٢٠ ٩١٠)	٣٢ ٤٧١	١٠ ٩٩٤	
١ ٥٩٧	-	(٥١٠)	١ ٠٨٧	٢١٦	
٣٧ ٦٢٢	١٧ ٣٥٦	(٢١ ٤٢٠)	٣٣ ٥٥٨	١١ ٢١٠	

إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
أخرى
المجموع

الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
١٢ ٢٩٢	١١ ٢١٠	رصيد بداية السنة
-	٢ ٣٥٧	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
١ ٣١٨	٣ ٣٧٣	المضاف خلال السنة
(٢ ٤٠٠)	(٦ ٦٥٢)	المطفاً خلال السنة
١١ ٢١٠	١٠ ٢٨٨	رصيد نهاية السنة

٢٧ - رأس المال المكتتب به والمدفوع

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٥٣٤ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ موزعا على ٥٣٤ مليون سهم القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار أردني .
- ب - بلغت علاوة الإصدار ٨٥٩,٦٢٦ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ (٨٥٩,٦٢٦) مليون دينار كما في نهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٠)

٢٨ - الاحتياطي الاجباري

بلغ رصيد الاحتياطي الاجباري ٣٤٠,٧٤٤ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ (٣٠٧,٣٣٦ مليون دينار كما في نهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٠) و هو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

٢٩ - الاحتياطي الاختياري

بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٦١٤,٩٢٠ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ (٦١٤,٩٢٠ مليون دينار كما في نهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٠). يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

٣٠ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٢٠٠,٤٦٨ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ (٢٠٠,٤٦٨ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٠) ، و يتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

٣١ - احتياطي تقييم الاستثمارات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١		
المجموع	سندات	أسهم
(١٨ ٣١٠)	(٤٤ ٩٣٧)	٢٦ ٦٢٧
٥١ ٢٢٦	٤٤ ٩٣٧	٦ ٢٨٩
(٧٢ ٨٠١)	-	(٧٢ ٨٠١)
٤٨٨	-	٤٨٨
(٣٩ ٣٩٧)	-	(٣٩ ٣٩٧)

رصيد بداية السنة

أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)

التغير في القيمة العادلة خلال السنة

صافي خسائر متحققة محولة للأرباح المدورة

رصيد نهاية السنة *

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠		
المجموع	سندات	أسهم
(٣١ ٥٠٧)	(٧٧ ٣٧٣)	٤٥ ٨٦٦
١٢ ٩١١	٥ ٦٤٢	٧ ٢٦٩
(٢ ١٨٣)	٢٦ ٢١٨	(٢٨ ٤٠١)
١ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠
١ ٤٦٩	٥٧٦	٨٩٣
(١٨ ٣١٠)	(٤٤ ٩٣٧)	٢٦ ٦٢٧

رصيد بداية السنة

التغير في القيمة العادلة خلال السنة

صافي (أرباح) خسائر متحققة محولة لقائمة الدخل

خسائر تدني محولة لقائمة الدخل

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية السنة *

* يظهر احتياطي تقييم الاستثمارات بالصافي بعد تنزيل صافي الضرائب المؤجلة بمبلغ ٩,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول

٢٠١١ (١٠,٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠)

٣٢ - أرباح مدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠١٠	٢٠١١
١٢٥ ٩٠٩	١٤٢ ٣٣٢
-	(٧٠ ٦٢٤)
١٢٥ ٩٠٩	٧١ ٧٠٨
١٤٥ ٠٨٥	٢٦٣ ٠٠١
-	(٤٨٨)
(١٠٦ ٨٠٠)	(١٠٦ ٨٠٠)
(٢١ ٨٦٢)	(٣٣ ٤٠٨)
١٤٢ ٣٣٢	١٩٤ ٠١٣

رصيد بداية السنة

أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)

رصيد بداية السنة المعدل

الربح السنة

المحول من احتياطي تقييم إستثمارات إلى الأرباح المدورة

الأرباح الموزعة

المحول إلى الإحتياطيات

رصيد نهاية السنة *

* بلغت قيمة الارباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ما يعادل ١,١ مليون دينار

مقابل ٩٢٩ ألف دينار بنهاية العام ٢٠١٠ نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية.

٣٣ - أرباح مقترح توزيعها

بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين عن العام ٢٠١١ ما نسبته ٢٥٪ من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٣٣,٥ مليون دينار

وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين، (بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن العام ٢٠١٠ ما نسبته ٢٠٪ من القيمة

الاسمية أو ما يعادل ١٠٦,٨ مليون دينار).

٣٤ - فوائد دائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
٥٠٨ ٦٦٩	٥٣٠ ٨٢٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالكلفة المطفأة *
٥٥ ٦٠٠	٥٢ ٩٣٧	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٤ ٠٩٢	٢٦ ٣٧٨	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	١٠ ٧١٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٢٢٦ ٤٧٩	موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة
٣ ١٠٤	-	موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٥٠ ٧٦٨	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٤ ٣١٣	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٨٠٦ ٥٤٦	٨٤٧ ٣٣١	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالكلفة المطفأة:

بآلاف الدنانير الأردنية						
٢٠١١						
شركات						
صغيرة		بنوك ومؤسسات		حكومات		
أفراد	ومتوسطة	كبيرة	مالية	وقطاع عام	المجموع	
٢ ٩٧٥	٥ ٤٩٤	٨ ١٤٨	٣٧٧	١٨	١٧ ٠١٢	كمبيالات واسناد مخصومة
٢ ٩٣٧	٢٢ ٢٩٢	١٠٥ ٦٤٥	-	١٣ ٣٨٢	١٤٤ ٢٥٦	حسابات جارية مدينة
٦٥ ٧٧٢	١٧ ٨٠٨	٢١٣ ١٩٥	٥ ٩٧٧	٢١ ٠٢٦	٣٢٣ ٧٧٨	سلف وقروض
٣٥ ١٧٧	١١٩	٦٦	-	-	٣٥ ٣٦٢	قروض عقارية
١٠ ٤١٦	-	-	-	-	١٠ ٤١٦	بطاقات إئتمان
١١٧ ٢٧٧	٤٥ ٧١٣	٣٢٧ ٠٥٤	٦ ٣٥٤	٣٤ ٤٢٦	٥٣٠ ٨٢٤	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية						
٢٠١٠						
شركات						
صغيرة		بنوك ومؤسسات		حكومات		
أفراد	ومتوسطة	كبيرة	مالية	وقطاع عام	المجموع	
٣ ٨٢٣	٤ ٠٤٦	٩ ٤٠٧	٦٤٣	-	١٧ ٩١٩	كمبيالات واسناد مخصومة
٣ ٢١٧	٢١ ٦٦١	٩٧ ٤٠٨	-	١٠ ١٨٤	١٣٢ ٤٧٠	حسابات جارية مدينة
٦٣ ٧٢٧	٢٠ ٣٢٠	٢٠٤ ٨٤٢	٦ ٥٣٦	١٨ ٨٥٤	٣١٤ ٢٧٩	سلف وقروض
٣٤ ٣٨٧	٨٧	٩٧	-	-	٣٤ ٥٧١	قروض عقارية
٩ ٤٣٠	-	-	-	-	٩ ٤٣٠	بطاقات إئتمان
١١٤ ٥٨٤	٤٦ ١١٤	٣١١ ٧٥٤	٧ ١٧٩	٢٩ ٠٣٨	٥٠٨ ٦٦٩	المجموع

٣٥ - فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني		
٢٠١٠	٢٠١١	
٢٤٣ ٢١٩	٢٦٠ ٧٠٥	ودائع عملاء *
٢٨ ٣٨٠	٣٣ ٢٣٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٢ ١٧١	٣٤ ١٠٥	تأمينات نقدية
٢ ٠٥٩	١ ٩٤٦	أموال مقترضة
١٠ ٢٠٢	١١ ٤٣٣	رسوم ضمان الودائع
٣١٦ ٠٣١	٣٤١ ٤٢٨	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدينار الأردني					
٢٠١١					
شركات					
حكومات		صغيرة			
المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد	
٩ ٤٣٣	٧١١	٥ ٤٣٥	٨٤٠	٢ ٤٤٧	جارية وتحت الطلب
١٦ ٣٠٤	-	٢٠	١١٩	١٦ ١٦٥	توفير
٢٠٧ ٧٧٧	٢٥ ٤٨٢	٥٠ ٦٢٥	١٦ ٤٣٨	١١٥ ٢٣٢	لأجل وخاضعة لأشعار
٢٧ ١٩١	٣ ٨٦٨	٣٧٨	٥٩٩	٢٢ ٣٤٦	شهادات إيداع
٢٦٠ ٧٠٥	٣٠ ٠٦١	٥٦ ٤٥٨	١٧ ٩٩٦	١٥٦ ١٩٠	المجموع

بآلاف الدينار الأردني					
٢٠١٠					
شركات					
حكومات		صغيرة			
المجموع	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد	
٩ ٨٧٢	٧١٧	٧ ٠٧١	٧٨٥	١ ٢٩٩	جارية وتحت الطلب
١٤ ٨٢٨	-	٤٤	٨٣	١٤ ٧٠١	توفير
١٩٢ ٧٥٠	١٥ ٢٢٧	٥١ ٨٠٤	١٦ ٦٥٧	١٠٩ ٠٦٢	لأجل وخاضعة لأشعار
٢٥ ٧٦٩	٥ ٨٦٢	٧٠٩	١ ٠٦٢	١٨ ١٣٦	شهادات إيداع
٢٤٣ ٢١٩	٢١ ٨٠٦	٥٩ ٦٢٨	١٨ ٥٨٧	١٤٣ ١٩٨	المجموع

٣٦ - صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
٣١ ٣١٨	٤٢ ٩٩٨	عمولات دائنة:
٧٩ ٢٧٥	٨٤ ٧٠٧	- تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٨ ١٥٧	٣٥ ١٠٣	- تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
(٧ ٣١٢)	(٨ ٨٦٧)	- أخرى
١٤١ ٤٣٨	١٥٣ ٩٤١	ينزل: عمولات مدينة
		صافي إيرادات العمولات

٣٧ - (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١١			
أرباح (خسائر)			
المجموع	توزيعات أرباح	غير متحققة	أرباح متحققة
٦ ٤٠٨	-	١ ٩٨٠	٤ ٤٢٨
(٧ ٦٨٢)	٣٠٩	(٩ ٤٦١)	١ ٤٧٠
(١ ٢٧٤)	٣٠٩	(٧ ٤٨١)	٥ ٨٩٨

اذونات خزينة وسندات
أسهم شركات وصناديق استثمار
المجموع

٣٨ - أرباح (خسائر) الاستثمارات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

١ - (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١٠			
(خسائر) أرباح			
المجموع	توزيعات أرباح	غير متحققة	أرباح متحققة
(٢٣٩)	-	(٢٦٢)	٢٣
١٧٣	١٥	١٤٠	١٨
(٦٦)	١٥	(١٢٢)	٤١

اذونات خزينة وسندات
اسهم شركات
المجموع

ب - (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

بآلاف الدنانير الأردنية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
(خسائر) غير			
المجموع	توزيعات أرباح	متحققة	أرباح متحققة
(٤٤٢)	-	(٤٨٠)	٣٨
(٤٤٢)	-	(٤٨٠)	٣٨

قروض و سندات حكومية و شركات
المجموع

ج - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

بآلاف الدينار الأردني	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٣٩ ٠٣٥	
٤ ٧٧٧	
(١ ٤٢٨)	
٤٢ ٣٨٤	

أرباح بيع موجودات مالية

عوائد التوزيعات

ينزل: خسائر تدني في القيمة

المجموع

٣٩ - حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٢٠١٠	٢٠١١
١٦ ٥٧٨	١٧ ٢٦٢
٤٣ ٦٣٨	٥٣ ٦٧٤
٦٠ ٢١٦	٧٠ ٩٣٦

توزيعات أرباح من شركات تابعة

توزيعات أرباح من شركات حليفة

المجموع

٤٠ - إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٢٠١٠	٢٠١١
٩٠٦٣	١٠١٠٢
١٠٦٤	١٠٧٥
١٤٠٢	(١٦٩٤)
١٨٥٦٨	١٣٠١٠
٣٠٠٩٧	٢٢٤٩٣

إيرادات خدمات العملاء
بدل إيجار صناديق حديدية
(خسائر) أرباح مشتقات مالية
إيرادات أخرى
المجموع

٤١ - نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٢٠١٠	٢٠١١
١٢٥٧٤٨	١٣٩٣٧٩
٥٨٩٩	٦٤٤٢
١٥٢٤	١٥٨٣
٣٣١٧	٥٢٨٩
٤٦٦٤	٤٧٧٩
٥٦٨	٦٣٥
١٩٤٣٧	٢١٠٧٢
٣٨٧٢	٤٣٠٥
١٦٥٠٢٩	١٨٣٤٨٤

رواتب ومنافع
الضمان الاجتماعي
صندوق الادخار
تعويض نهاية الخدمة
نفقات طبية
نفقات تدريب
علاوات
أخرى
المجموع

٤٢ - مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني	
٢٠١٠	٢٠١١
٢٦٥١٨	٢٨٤٥٤
٣٠٦٥٠	٣٢١٤٩
٤٤٥٦٦	٤٨٩٩٧
٥٥٩٢	٤٧٣٢
١٢٢٩٦	١٢٧٦١
٣٢٠١٦	٢٩٨٨٣
١٥١٦٣٨	١٥٦٩٧٦

مصاريف مكاتب
مصاريف مكتبية
مصاريف خدمات خارجية
رسوم
مصاريف أنظمة المعلومات
مصاريف إدارية أخرى
المجموع

٤٣ - مشتقات مالية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠١١	٢٠١٠
٥٢٧ ١٨٠	٤٩٨ ٢٨١
٣ ٧٩٦ ٤٥٣	٤ ١٩٦ ٢٨٨
٤ ٣٢٣ ٦٣٣	٤ ٦٩٤ ٥٦٩

عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
المجموع

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣١ كانون الأول ٢٠١١						
القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة
أكثر من ٣ سنوات	من سنة إلى ٣ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	خلال ٣ أشهر			
٥٧ ٥٢١	٢٣٣ ٩٠٥	٣ ٥٤٥	-	٢٩٤ ٩٧١	٣ ٣٤٦	٢ ٨٢٧
٢٦ ٣٣٤	١٠ ٢٨١	٢ ٦٠٦ ٨٠٥	٩٩٢ ٥٧٢	٣ ٦٣٥ ٩٩٢	١ ٧٠٨	١ ٩٣٠
٨٣ ٨٥٥	٢٤٤ ١٨٦	٢ ٦١٠ ٣٥٠	٩٩٢ ٥٧٢	٣ ٩٣٠ ٩٦٣	٥ ٠٥٤	٤ ٧٥٧
٩١ ٩٧٣	٨١ ٥٦٠	٣ ١٢١	٢٠ ١٠٦	١٩٦ ٧٦٠	٢٧٩	(٣ ٦٨٢)
-	-	-	-	-	-	-
٩١ ٩٧٣	٨١ ٥٦٠	٣ ١٢١	٢٠ ١٠٦	١٩٦ ٧٦٠	٢٧٩	(٣ ٦٨٢)
-	٣٥ ٤٤٩	-	-	٣٥ ٤٤٩	-	-
-	-	-	١٦٠ ٤٦١	١٦٠ ٤٦١	٢٥٧	٢٨٢
-	٣٥ ٤٤٩	-	١٦٠ ٤٦١	١٩٥ ٩١٠	٢٥٧	٢٨٢
١٧٥ ٨٢٨	٣٦١ ١٩٥	٢ ٦١٣ ٤٧١	١ ١٧٣ ١٣٩	٤ ٣٢٣ ٦٣٣	٥ ٥٩٠	١ ٣٥٧

عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة
عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة
عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية
المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٠						
القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة
أكثر من ٣ سنوات	من سنة إلى ٣ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	خلال ٣ أشهر			
٣ ٥٤٦	٢٦٢ ٠٩٤	٦٥٧	٨ ٥٢٥	٢٧٤ ٨٢٢	١٩ ١٩٦	١٩ ٠٤٥
-	٣٧ ٩١٦	١٠ ٣٩١	٣ ٢٠٠ ١٨٢	٣ ٢٤٨ ٤٨٩	٢ ٠٠٨	٩١٢
٣ ٥٤٦	٣٠٠ ٠١٠	١١ ٠٤٨	٣ ٢٠٨ ٧٠٧	٣ ٥٢٣ ٣١١	٢١ ٢٠٤	١٩ ٩٥٧
-	١٣٧ ٣٨٣	-	٥٠ ٦٢٧	١٨٨ ٠١٠	١ ٢٥١	(٩٣٥)
-	-	-	-	-	-	-
-	١٣٧ ٣٨٣	-	٥٠ ٦٢٧	١٨٨ ٠١٠	١ ٢٥١	(٩٣٥)
-	٣٥ ٤٤٩	-	-	٣٥ ٤٤٩	-	-
-	-	-	٩٤٧ ٧٩٩	٩٤٧ ٧٩٩	٢ ٢٨١	٢ ٤٠٤
-	٣٥ ٤٤٩	-	٩٤٧ ٧٩٩	٩٨٣ ٢٤٨	٢ ٢٨١	٢ ٤٠٤
٣ ٥٤٦	٤٧٢ ٨٤٢	١١ ٠٤٨	٤ ٢٠٧ ١٣٣	٤ ٦٩٤ ٥٦٩	٢٤ ٧٣٦	٢١ ٤٢٦

عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة
عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة
عقود فوائد آجلة
عقود عملات أجنبية آجلة
مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية
المجموع

تدل القيمة الاعتبارية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان .

٤٤ - تركز الموجودات والايادات طبقاً للتوزيع الجغرافي

يقوم البنك بممارسة الأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن والخارج، وفيما يلي توزيع لموجوداته وإيراداته طبقاً للتوزيع الجغرافي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١	٢٠١٠	
٦ ٨٧٧ ٨٩٤	٦ ٧٠٧ ٨٩٨	داخل الأردن
١٧ ٠٤٣ ٥٩١	١٦ ٦١١ ٥١٠	خارج الأردن
٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	٢٣ ٣١٩ ٤٠٨	المجموع
٢٠١١	٢٠١٠	
٢١٥ ٣١٩	٢٢٠ ٦٠٨	داخل الأردن
٥٧٦ ٨٨٤	٥٧٦ ٨٤٧	خارج الأردن
٧٩٢ ٢٠٣	٧٩٧ ٤٥٥	المجموع

٤٥ - قطاعات الأعمال :

أ- وصف لأنشطة القطاعات

لدى البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة و يتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في البنك ، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية :

١. مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية ، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية .

٢. مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص، وهي المحرك التمويلي للبنك ، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد . وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات . وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣. النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود.

أن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤. مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بآلاف الدنانير						ر الأردني	ة
الاعمال	المصرفية	الخزينة	النخبة	خدمات التجزئة	أخرى	المجموع	٢٠١١
إجمالي الدخل	٤٠٧ ٨٠٠	٢٩٧ ١٠٥	(٨٩ ٧٣٢)	٧٨ ٥٩٣	٩٨ ٤٣٧	٧٩٢ ٢٠٣	
صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات	(٦٥ ٥٠٤)	(١٢١ ٠٥٤)	١٢٢ ٩٠٢	٦٣ ٦٥٦	-	-	
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	٧١ ٥٣٥	-	٨٩٩	١٠ ٩١٨	-	٨٣ ٣٥٢	
مخصصات اخرى	٨٥٠	١٥٠	٢٩	٢ ١٧٥	٥ ٣٨٢	٨ ٥٨٦	
المصاريف الادارية المباشرة	٥٦ ٥٥٩	١٠ ١٨٤	٦ ٥٧٣	٦٧ ٤٧٩	-	١٤٠ ٧٩٥	
نتائج أعمال القطاع	٢١٣ ٣٥٢	١٦٥ ٧١٧	٢٥ ٦٦٩	٦١ ٦٧٧	٩٣ ٠٥٥	٥٥٩ ٤٧٠	
مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات	٩٩ ١٧٤	٣٩ ١٣٢	٩ ٩٣٦	٧٧ ١٤٤	-	٢٢٥ ٣٨٦	
الربح قبل الضرائب	١١٤ ١٧٨	١٢٦ ٥٨٥	١٥ ٧٣٣	(١٥ ٤٦٧)	٩٣ ٠٥٥	٣٣٤ ٠٨٤	
ضريبة الدخل	٢٩ ٨٨٧	٣١ ٤٦٢	٥ ٠٠٣	(١ ٧٨٢)	٦ ٥١٣	٧١ ٠٨٣	
صافي ربح (خسائر) السنة	٨٤ ٢٩١	٩٥ ١٢٣	١٠ ٧٣٠	(١٣ ٦٨٥)	٨٦ ٥٤٢	٢٦٣ ٠٠١	
مصروف الاستهلاكات والإطفاءات	٦ ٣٦٢	١ ٨٣٥	٨٤٦	١٦ ٦٧٨	-	٢٥ ٧٢١	
<u>معلومات أخرى</u>							
موجودات القطاع	٩ ٠٦٠ ٧٦٩	١١ ٨٠٥ ٩١٥	٢٦٢ ٢٦٢	١ ٢٤٩ ٦٨٦	٤٨٢ ٦٥٧	٢٢ ٨٦١ ٢٨٩	
الموجودات بين القطاعات	-	٨٦٧ ٢٤٥	٤ ٨٥٩ ٨٩٣	٢ ٣٥٣ ٠٩٠	٢ ٤٩٤ ٣٣٧	-	
الاستثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	١ ٠٦٠ ١٩٦	١ ٠٦٠ ١٩٦	
مجموع الموجودات	٩ ٠٦٠ ٧٦٩	١٢ ٦٧٣ ١٦٠	٥ ١٢٢ ١٥٥	٣ ٦٠٢ ٧٧٦	٤ ٠٣٧ ١٩٠	٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	
مطلوبات القطاع	٨ ١٩٣ ٥٢٤	٢ ٩٦٥ ٨٤٠	٥ ١٢٢ ١٥٥	٣ ٦٠٢ ٧٧٦	٢٢٣ ٦٦٦	٢٠ ١٠٧ ٩٦١	
رأس المال والاحتياطيات	-	-	-	-	٣ ٨١٣ ٥٢٤	٣ ٨١٣ ٥٢٤	
مطلوبات بين القطاعات	٨٦٧ ٢٤٥	٩ ٧٠٧ ٣٢٠	-	-	-	-	
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٩ ٠٦٠ ٧٦٩	١٢ ٦٧٣ ١٦٠	٥ ١٢٢ ١٥٥	٣ ٦٠٢ ٧٧٦	٤ ٠٣٧ ١٩٠	٢٣ ٩٢١ ٤٨٥	

٤٦ - إدارة المخاطر المصرفية

يقوم البنك بإدارة مخاطره المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعية تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في البنك تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي، ومدير الخزينة، ورؤساء مجموعات العمل و مدير إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

وفيما يلي موجز حول كيفية ادارة المخاطر المصرفية لدى البنك :

أ - إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي الى الإعسار و/أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للبنك .

يحرص البنك دائما على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، واتباع أفضل الأساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمتعها بدرجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق يقوم البنك بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر .

• التركزات الائتمانية :

يلتزم البنك العربي بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض القانوني للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥% من رأس المال التنظيمي.

• أسس التصنيف الائتماني لعملاء البنك :

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

(١) تصنيف مخاطر المقترض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي ، الوضع المالي والإدارة.

(٢) تصنيف مخاطر التسهيل :

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل التسهيل ، مدة التسهيل - الضمانات المقدمة.

• تخفيف مخاطر الائتمان :

يقوم البنك بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستيفاء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

• آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في البنك وحدات إدارية منفصلة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وتسديده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

ب - مخاطر التركيز الجغرافي

يحد البنك من مخاطر التركيز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة.

ويبين الإيضاح (٤٧- هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

ج - مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في البنك عدة لجان من مهامها تقليل اثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى والإيضاح (٤٩) يبين مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفوائد .

د - مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة البنك على مواجهة التزاماته النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في البنك من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات البنك وإدارة السيولة النقدية ويبين الإيضاح رقم (٥٠) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات.

هـ- مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الصرف . ويتألف معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء البنك. ويتبع البنك سياسة مدروسة في إدارة مراكزه بالعملات الأجنبية وبين الإيضاح (٥١) صافي مراكز العملات الأجنبية.

و- مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغيير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض يقوم البنك ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر . يقوم البنك بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكل مستمر ويقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة اساليب منها على سبيل المثال التحوط وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك ، ويبين الإيضاح (٤٨) مخاطر حساسية الأسعار السوقية.

ز - المخاطر التشغيلية

و تعرف على أنها الخسائر التي يمكن للبنك أن يواجهها نتيجة خلل في سياسات و إجراءات العمل،العنصر البشري،الأنظمة الآلية و البنية التكنولوجية،إضافة إلى وقوع حوادث خارجية . و يتم قياس هذه المخاطر باستخدام منهجيات إحصائية تتسجم و طبيعة عمليات البنك.

٤٧ - مخاطر الائتمان

أ - إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخفضات المخاطر)

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١١	٢٠١٠	٣١ كانون الأول	٣١ كانون الأول
التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :			
ارصدة لدى بنوك مركزية	٣ ٧٦٧ ١٨١	٤ ٤٣٧ ٨٣٨	
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٤١٥ ٥٤٥	٢ ٦١٣ ٠٣١	
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٦١ ٤٩٠	٣٧٩ ٣٢٨	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٨٦ ٥١٤	-	
موجودات مالية للمناجزة	-	٤٣ ٦٨٦	
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	-	٩٥ ٣٨٢	
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	١ ٣٥٧	٢١ ٤٢٦	
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	١٠ ٠٦١ ٧١١	
للأفراد	١ ٣٨٦ ٢٤٦	١ ٣٥٧ ١٧٠	
للشركات الصغيرة والمتوسطة	٦٠٠ ٢٦٠	٥٩٠ ٧٦٠	
للشركات الكبرى	٧ ٠٤٠ ٦٥١	٦ ٨٤٠ ١٩٧	
للبنوك والمؤسسات المالية	٢٧٨ ٧٧٢	٤٩٥ ٩٤٨	
للحكومات و القطاع العام	٦٩٧ ٦٢٥	٧٧٧ ٦٣٦	
موجودات مالية متوفرة للبيع	-	٣ ٠٨٤ ٢١٣	
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٤ ٠٣٢ ٨٧٣	-	
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	-	٤٤٣ ٥٦٨	
موجودات أخرى	١٦٠ ٤٠١	١٤٨ ٨٩١	
التعرض الائتماني المرتبط ببنود خارج قائمة المركز المالي :			
اعتمادات	١ ٢٢٨ ٤٢٩	١ ٠٨٠ ٥٨٢	
قبولات	٤٢٤ ٣٩٣	٢٧٧ ٣٦١	
كفالات	٧ ٤٦٠ ٥٤٤	٧ ١٠٢ ٣٢٦	
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة	١ ٦١٣ ٠٣٤	١ ٧٢٣ ٠٩٠	
المجموع	٣٢ ٦٥٥ ٣١٥	٣١ ٥١٢ ٤٣٣	

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في البنك.

بآلاف الدين		ائير الأردن		٣١ كانون الاول ٢٠١١	
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك ومؤسسات		حكومات
			مالية	وقطاع عام	
٣٠٨ ٠١٤	١١٥ ١٨٠	٦٩٠ ٨٤١	١٣٣ ١٢٢	٤٨٠ ٦٠٧	١ ٧٢٧ ٧٦٤
١ ٠٧٣ ٣٣٩	٤٥٦ ١١٥	٦٠٦٧ ٨٨٠	١٣٩ ٧٢٩	٢١٨ ٣٩٤	٧ ٩٥٥ ٥٠٧
١٢ ١٩٧	٦ ٥١٤	١٦٩ ٧٣٤	-	-	١٨٨ ٤٤٥
١٠ ٩٧٠	٤ ٦١٢	١٤٧ ٦٤١	-	-	١٦٣ ٢٢٣
١ ٢٢٧	١ ٩٠٢	٢٢ ٠٩٣	-	-	٢٥ ٢٢٢
٩ ٩٠٧	١٥ ٥٦٩	١٨٢ ٥٨٦	٩ ٣٣١	-	٢١٧ ٣٩٣
٨٧ ٦٩٤	١٢٦ ٣٥٢	٦١٧ ٥٩٩	-	٣٥٢	٨٣١ ٩٩٧
٩ ٩٦٧	٣ ٧٧٩	١٩ ٩٥٨	-	-	٣٣ ٧٠٤
٧ ١٢٤	١١ ٤٣٥	٤١٦ ٦٤٦	-	-	٤٣٥ ٢٠٥
٧٠ ٦٠٣	١١١ ١٣٨	١٨٠ ٩٩٥	-	٣٥٢	٣٦٣ ٠٨٨
١ ٤٧٨ ٩٥٤	٧١٣ ٢٦٦	٧ ٥٥٨ ٩٠٦	٢٨٢ ١٨٢	٦٩٩ ٣٥٣	١٠ ٧٣٢ ٦٦١
٢١ ٥٣٩	٥٨ ٧٢١	٦٩ ٠٧٧	١ ٠٧٧	-	١٥٠ ٤١٤
٧١ ١٦٩	٥٤ ٢٨٥	٤٤٩ ١٧٨	٢ ٣٣٣	١ ٧٢٨	٥٧٨ ٦٩٣
١ ٣٨٦ ٢٤٦	٦٠٠ ٢٦٠	٧ ٠٤٠ ٦٥١	٢٧٨ ٧٧٢	٦٩٧ ٦٢٥	١٠ ٠٠٣ ٥٥٤

تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر	
تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر	
منها مستحقة:	
لغاية ٣٠ يوم	
من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	
تحت المراقبة	
غير عاملة	
دون المستوى	
مشكوك فيها	
هالكة	
المجموع	
يطرح: فوائد وعمولات معلقة	
يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة	
الصافي	

بآلاف الدنانير الأردني

٣١ كانون الاول ٢٠١٠

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٧٥٦ ٥٦٦	٢٨٢ ٦٢٤	٢٤٨ ٢٧٧	٧٧١ ٧٤٨	١٥٣ ١٢٥	٣٠٠ ٧٩٢	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٧ ٨٧٨ ٧٥٣	٤٩٦ ٥١٥	٢٤٨ ٢٠٩	٥ ٦٨٧ ٢٧٨	٤٠٤ ٥٢٠	١ ٠٤٢ ٢٣١	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٥١ ٥٤٣	١١ ٦٣٧	-	٢٢ ٥٢٦	٤ ٤٧٨	١٢ ٩٠٢	منها مستحقة:
٤٠ ٠٦١	١١ ٦٣٧	-	١٦ ١٠٠	٣ ٨١٨	٨ ٥٠٦	لغاية ٣٠ يوم
١١ ٤٨٢	-	-	٦ ٤٢٦	٦٦٠	٤ ٣٩٦	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٢١٧ ٠١١	-	-	١٩٣ ٤١٨	١٨ ١٩٩	٥ ٣٩٤	تحت المراقبة
٨٣٤ ٤١١	٣٩٥	٧٨	٦١٨ ٢٧٠	١٣١ ٤٤٣	٨٤ ٢٢٥	غير عاملة
٤٥ ٠٦٤	-	-	٢٩ ٨٦٢	١ ٩٢٢	١٣ ٢٨٠	دون المستوى
٤٦٢ ٣٢٤	-	-	٤٣٤ ٢٣٣	١٥ ٢٦٢	١٢ ٨٢٩	مشكوك فيها
٣٢٧ ٠٢٣	٣٩٥	٧٨	١٥٤ ١٧٥	١١٤ ٢٥٩	٥٨ ١١٦	هالكة
١٠ ٦٨٦ ٧٤١	٧٧٩ ٥٣٤	٤٩٦ ٥٦٤	٧ ٢٧٠ ٧١٤	٧٠٧ ٢٨٧	١ ٤٣٢ ٦٤٢	المجموع
١١٨ ٧٩٣	-	٦١٦	٤٤ ٥٥٩	٥٨ ٥٤٤	١٥ ٠٧٤	يطرح: فوائد وعمولات معلقة
٥٠٦ ٢٣٧	١ ٨٩٨	-	٣٨٥ ٩٥٨	٥٧ ٩٨٣	٦٠ ٣٩٨	يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٠ ٠٦١ ٧١١	٧٧٧ ٦٣٦	٤٩٥ ٩٤٨	٦ ٨٤٠ ١٩٧	٥٩٠ ٧٦٠	١ ٣٥٧ ١٧٠	الصافي

ج- القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية بنهاية العام ٢٠١١ كما يلي:

بآلاف الدين انير الأردني					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
١٠٣ ٣٩٢	١٥١ ٨٥٨	٦٢٤ ٧٧٣	—	١٢٥ ٤٢٧	١ ٠٠٥ ٤٥٠
تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر					
٤٦٢ ٨١٥	٢٩٣ ١٤٣	٢ ٨٥٠ ٦٦٠	—	٦ ٩٣٥	٣ ٦١٣ ٥٥٣
تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر					
١٢ ٠٩٧	١٩ ٢٦١	١٨٩ ٥٩٥	—	—	٢٢٠ ٩٥٣
تحت المراقبة					
١٦ ٩٠٥	٣٥ ٢٤٤	٦٣ ٣٠٨	—	١٠	١١٥ ٤٦٧
غير عاملة:					
٥ ٤٠٤	٢ ٥٨٠	—	—	—	٧ ٩٨٤
دون المستوى					
٢ ٦١٢	٤ ٨٤٥	١٥ ٩٧٥	—	—	٢٣ ٤٣٢
مشكوك فيها					
٨ ٨٨٩	٢٧ ٨١٩	٤٧ ٣٣٣	—	١٠	٨٤ ٠٥١
هالكة					
٥٩٥ ٢٠٩	٤٩٩ ٥٠٦	٣ ٧٢٨ ٣٣٦	—	١٣٢ ٣٧٢	٤ ٩٥٥ ٤٢٣
المجموع					
١٠٨ ٥١٢	١٦٢ ٤٧٥	٦٨٤ ٥٦١	—	٢٧ ٩٧٣	٩٨٣ ٥٢١
تأمينات نقدية					
١ ١٤٦	٣٣ ٣٣٢	١٦٢ ١٩٢	—	—	١٩٦ ٦٧٠
كفالات بنكية مقبولة					
٣١ ٩٥٣	١٣٥ ٦١٥	١ ٣٦٥ ٩٠٥	—	—	١ ٥٣٣ ٤٧٣
عقارية					
٣٢ ٢١٣	٦ ٣٢٢	٩٣ ٩٥٩	—	—	١٣٢ ٤٩٤
أسهم متداولة					
١٨ ٩٥٠	١٠ ٦١٦	٣٥٧ ٣٠٢	—	—	٣٨٦ ٨٦٨
سيارات وآليات					
٤٠٢ ٤٣٥	١٥١ ١٤٦	١ ٠٦٤ ٤١٧	—	١٠٤ ٣٩٩	١ ٧٢٢ ٣٩٧
اخرى					
٥٩٥ ٢٠٩	٤٩٩ ٥٠٦	٣ ٧٢٨ ٣٣٦	—	١٣٢ ٣٧٢	٤ ٩٥٥ ٤٢٣
المجموع					

بآلاف الدين					
٣١ كانون الأول ٢٠١٠					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٩٤٨ ٩٤٠	٩٧ ٥٨١	-	٦٢٦ ١٦١	١١٠ ٦٩٨	١١٤ ٥٠٠
٢ ٨٣١ ٠٨٣	٢ ٣٢١	-	٢ ١٧١ ٠٧٣	٢٦٥ ٦٩٨	٣٩١ ٩٩١
١٧ ٥٤٤	-	-	١٠ ٢٢٤	٦ ٠٥٠	١ ٢٧٠
١٤٠ ٣١٥	١١	-	١٠٤ ٦٦٠	١٢ ٣٦٠	٢٣ ٢٨٤
١٤ ٦٩٠	-	-	٥ ٣٥٦	٤٤٧	٨ ٨٨٧
٢٨ ٥٢٣	-	-	١٩ ١٤٥	٣ ٠٩٣	٦ ٢٨٥
٩٧ ١٠٢	١١	-	٨٠ ١٥٩	٨ ٨٢٠	٨ ١١٢
٣ ٩٣٧ ٨٨٢	٩٩ ٩١٣	-	٢ ٩١٢ ١١٨	٣٩٤ ٨٠٦	٥٣١ ٠٤٥
٨٩٥ ٢٨٤	١٨ ٩٣٠	-	٦٦٢ ٧٧٨	١٠٠ ٥٠٨	١١٣ ٠٦٨
١٤٣ ٦٣٤	-	-	١٢٩ ٩٥٣	١٢ ٥٠٦	١ ١٧٥
١ ٥٣٣ ١٢٩	-	-	١ ٣٧١ ٢٠٩	١٣٧ ٩١٦	٢٤ ٠٠٤
٨٤ ٧٩٤	-	-	٨٠ ٧٥٣	٣ ٩١٤	١٢٧
٣٩٠ ١١٩	-	-	٣٥٩ ٥٩٢	١٤ ٥٧٨	١٥ ٩٤٩
٨٩٠ ٩٢٢	٨٠ ٩٨٣	-	٣٠٧ ٨٣٣	١٢٥ ٣٨٤	٣٧٦ ٧٢٢
٣ ٩٣٧ ٨٨٢	٩٩ ٩١٣	-	٢ ٩١٢ ١١٨	٣٩٤ ٨٠٦	٥٣١ ٠٤٥

الضمانات مقابل :

تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر

تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر

تحت المراقبة

غير عاملة:

دون المستوى

مشكوك فيها

هالكة

المجموع

الضمانات موزعة على النحو التالي :

تأمينات نفديه

كفالات بنكية مقبولة

عقارية

أسهم متداولة

سيارات وآليات

اخرى

المجموع

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر:

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية .

بآلاف الدين		
٣١ كانون الأول ٢٠١١		
المجموع	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٢٨ ٩١٥	٢٧١ ٤٠٦	٥٧ ٥٠٩
١٢٣ ٦٠٠	١٢٣ ٦٠٠	-
٩ ٨٥٩	٩ ٨٥٩	-
١٠٣ ٠٠٢	٤٥ ٠٠٤	٥٧ ٩٩٨
٣ ٦٥٤ ٠١١	٣ ٥٨٣ ٠٠٤	٧١ ٠٠٧
٤ ٢١٩ ٣٨٧	٤ ٠٣٢ ٨٧٣	١٨٦ ٥١٤

القطاع الخاص:

من AAA الى A-

من BBB+ الى B-

اقل من B-

غير مصنف

حكومات وقطاع عام

المجموع

بآلاف الدين				
٣١ كانون الأول ٢٠١٠				
المجموع	استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية للمتاجرة
٣٧٤ ٦٦٩	-	٢٥٧ ٥٢٢	٧٣ ٤٦١	٤٣ ٦٨٦
٤٤٥ ٩٩٥	٤ ٩٩٣	٤٣٧ ٣١٤	٣ ٦٨٨	-
-	-	-	-	-
٧٦ ٧٩٨	٧ ٤٠٣	٦٩ ٣٩٥	-	-
٢ ٧٦٩ ٣٨٧	٤٣١ ١٧٢	٢ ٣١٩ ٩٨٢	١٨ ٢٣٣	-
٣ ٦٦٦ ٨٤٩	٤٤٣ ٥٦٨	٣ ٠٨٤ ٢١٣	٩٥ ٣٨٢	٤٣ ٦٨٦

القطاع الخاص:

من AAA الى A-

من BBB+ الى B-

اقل من B-

غير مصنف

حكومات وقطاع عام

المجموع

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي:

بيانات التدابير الأردنية									
٣١ كانون الأول ٢٠١١									

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠												
المجموع	حكومة	بنوك	شركات									
			صناعة									
			خدمات عامة	خدمات عمومية	نقل	سياحة وفنادق	زراعة	تجارة	عقارات	انشاءات	تصنيع	اخرى
٤ ٤٣٧ ٨٣٨	-	٤ ٤٣٧ ٨٣٨	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٧ ٩٩٢ ٣٥٩	-	٧ ٩٩٢ ٣٥٩	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٤٣ ٦٨٦	-	٤٣ ٦٨٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٩٥ ٣٨٢	١٨ ٢٣٣	٣١ ٥٨٤	٤٠ ١١٧	-	-	-	-	-	-	-	٥ ٥٤٨	-
١٠ ٠٦١ ٧١١	٧٧٧ ٦٣٦	٤٩٥ ٩٤٨	١ ٤٦٣ ٨٢٩	٥٥١ ١٩٤	٢٧٩ ٣٢٥	٥٣ ٣٠٦	١ ٤٥١ ٢٢٩	١ ٠١٥ ٥٧٠	٨٩٧ ٢٨٨	١ ٧١٨ ٨١٦	١ ٣٥٧ ١٧٠	-
٣ ٠٨٤ ٢١٣	٢ ٣١٩ ٩٨٢	٦٥٧ ٦٧٤	٨٥ ٥٣٨	-	-	-	١ ٠ ٦٥١	١ ٠ ٣٤٠	-	-	٢٨	-
٤٤٣ ٥٦٨	٤٣١ ١٧٢	٦ ٨٢٦	-	-	-	-	-	٥ ٥٧٠	-	-	-	-
١٧٠ ٣١٧	-	٨٠ ٣٩٢	١٥ ٨٨٦	٥٥٦	٢ ٧٩٠	٥٣٧	١٤ ٦٠٦	١ ٠ ٣٠٣	٩ ٥٣٢	١٧ ٢٢٤	١٣ ٥٥٦	-
٢١ ٣٢٩ ٠٧٤	٣ ٥٤٧ ٠٧٣	٨ ٧٤٦ ٣٠٧	١ ٦٠٥ ٢٦٠	٥٥٦ ٧٠٠	٢ ٨٢٢ ١١٥	٥٣ ٨٢٨	١ ٤٧٦ ٨٨٦	١ ٠ ٤١٧ ٨٣٢	٩ ٠ ٦ ٨٢٠	١ ٧٤١ ٦١٦	١ ٣٧٠ ٧٢٦	-

لرصد لدى بنوك مركزية
لرصد و ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
موجودات مالية للمتاجرة
موجودات مالية محددة بالقيمة المعادلة من خلال قائمة الدخل
تسهيلات الائتمانية مباشرة بالتكلفة المغطاة
موجودات مالية متوفرة للبيع
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
موجودات أخرى
المجموع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

٤٨ - مخاطر السوق

مخاطر حساسية الاسعار السوقية

بالقرض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار ١% عن الاسعار القائمة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ فان حساسية قائمة الدخل وحقوق المساهمين ستكون على النحو التالي:

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١			٣١ كانون الأول ٢٠١٠		
حقوق			حقوق		
المساهمين	المجموع	قائمة الدخل	المساهمين	المجموع	قائمة الدخل
-	١٩ ٤٢٩	١٤ ١٠٠	٣ ٥٨٥	١٩ ٤٢٩	١٩ ٤٢٩
٣٣ ٣٨٥	٣٤ ٠١٦	٢ ٥٦٨	٤٧ ٩٣٦	٣٤ ٠١٦	٦٣١
١٧ ٨٧٧	١٩ ٧٤٢	٥٦	١٠ ٨٨٩	١٩ ٧٤٢	١ ٨٦٥
٥١ ٢٦٢	٧٣ ١٨٧	١٦ ٧٢٤	٥٧ ٣٥٤	٧٣ ١٨٧	٢١ ٩٢٥

حساسية اسعار الفوائد
حساسية اسعار الصرف
حساسية اسعار ائتمانات الملكية
المجموع

٤٩ - مخاطر اسعار الفائدة

أ - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق اليهما القرب) :

بآلاف الدنانير الأردنية						
الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة
المجموع						
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	١٩٧ ٧٠١
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	٧٥٠ ٣١٢
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢ ٧٤٧ ٤٧٧	٥٤ ٤٩٢	١٤ ٦١٧	٤٥ ٤٢٨	-	١٥٤ ٨٥٥
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٨٤٥ ٣٦٣	١٧٤ ٦٩٧	١٦٥ ٥٤٩	-	-	٥٩١ ٤٢٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٨٦ ٥١٤	-	-	-	-	٣٧ ٢٩٤
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٥ ١٣٣ ٣٣١	١ ٢٦٦ ٢٠٩	١ ٤١٧ ٤٧٢	٦١٣ ٣٤٤	١ ٥٧٣ ١٩٨	-
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٣٥٧ ٥٣٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	١ ٠٨٧ ٩١٨	٨٢٢ ١٣٧	٧٣٥ ٤٦٠	١ ٠٣٣ ٧١٢	٣٥٣ ٦٤٦	-
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١ ٠٦٠ ١٩٦
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٢١٠ ٦٣٧
موجودات أخرى	٤٦ ٦٠٠	٣٩ ٧٢٣	١٤ ٢٣٥	-	٢ ٧٧٥	١٦٩ ٣٩٣
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٨ ٢٤٢
مجموع الموجودات	١٢ ٠٤٧ ٢٠٣	٢ ٣٥٧ ٢٥٨	٢ ٣٤٧ ٣٣٣	١ ٦٩٢ ٤٨٤	١ ٩٢٩ ٦١٩	٣ ٥٤٧ ٥٨٨
المطلوبات وحقوق المساهمين						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ١٠٥ ٨٨٧	١٣٤ ٦٩١	٣٨ ٥٦٧	١٥ ٢٩٠	-	٢١٧ ٧٧٥
ودائع عملاء	٧ ٦٥١ ٤١٩	١ ٧٦٦ ٦٦١	١ ٠٧٧ ٩٤٠	٣١١ ٦٠٩	٣٤ ٥٢٢	٣ ٨٣٩ ٨٧٥
تأمينات نقدية	٩٧٩ ٣١٨	٨٩٧ ١٠٤	٦٧ ٣١٩	٢٠ ٠٥٠	٣٠ ٦٦	٥٤ ٨٣٥
أموال مقترضة	٣٥٤ ٦١٠	-	-	-	٣ ٥٤٥	-
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٧٥ ٦١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٩٧ ٦٠٧
مطلوبات أخرى	٦٤ ٩٠١	-	-	٢ ٧٧٥	٥٢١	٢٨٢ ١٧٤
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٠ ٢٨٨
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٣ ٨١٣ ٥٢٤
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	١١ ١٥٦ ١٣٥	٢ ٧٩٨ ٤٥٦	١ ١٨٣ ٨٢٦	٣ ٤٩ ٧٢٤	٤١ ٦٥٤	٨ ٣٩١ ٦٩٠
الفجوة للفئة	٨٩١ ٠٦٨	(٤٤١ ١٩٨)	١ ١٦٣ ٥٠٧	١ ٣٤٢ ٧٦٠	١ ٨٨٧ ٩٦٥	(٤ ٨٤٤ ١٠٢)
الفجوة التراكمية	٨٩١ ٠٦٨	٤٤٩ ٨٧٠	١ ٦١٣ ٣٧٧	٢ ٩٥٦ ١٣٧	٤ ٨٤٤ ١٠٢	-

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق اليهما اقرب) :

بآلاف الدنانير الأردنية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٢١١ ٧١٨	٢١١ ٧١٨
اختياطي اجباري	-	-	-	-	-	٧٥٣ ٦٣٨	٧٥٣ ٦٣٨
ارصدة لدى بنوك مركزية	٣ ٣٩١ ٣٩٧	١٣ ٥١٤	٥ ٩١٤	١٠٢ ٨٣٥	٢١ ٢٧٧	١٤٩ ٢٦٣	٣ ٦٨٤ ٢٠٠
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٣٣٢ ٥٢٥	١٩١ ٠١٨	١٣١ ٣٨٢	-	-	٣٣٧ ٤٣٤	٢ ٩٩٢ ٣٥٩
موجودات مالية للمتاجرة	٤٣ ٦٨٦	-	-	-	-	١ ١١٩	٤٤ ٨٠٥
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٦٥ ٨٧٥	١٨ ٣٦٩	٧ ٤٥٠	-	٣ ٦٨٨	-	٩٥ ٣٨٢
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٤ ٢١٣ ٣٥٥	١ ٢٢٤ ١٣٧	١ ٠٥٠ ٥٤٤	١ ٠٤٠ ٨٠٩	٢ ٥٣٢ ٨٦٦	-	١٠ ٠٦١ ٧١١
موجودات مالية متوفرة للبيع	١ ٢١٧ ٩٢٤	٤١٧ ٢٨٦	٢٧١ ٧٠٣	٧٨٧ ٩٥١	٣٨٩ ٣٤٩	٢١٦ ٦٦٢	٣ ٣٠٠ ٨٧٥
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٣٢٥ ٥٢٦	٢٣ ٠٠٢	٨٥ ٥٨٨	٥ ٧٢٨	٣ ٧٢٤	-	٤٤٣ ٥٦٨
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١ ٢٥٩ ٥٥٥	١ ٢٥٩ ٥٥٥
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٢٢٠ ٧٧٥	٢٢٠ ٧٧٥
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	٢٣٣ ٤٠٣	٢٣٣ ٤٠٣
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٧ ٤١٩	١٧ ٤١٩
مجموع الموجودات	١١ ٥٩٠ ٢٨٨	١ ٨٨٧ ٣٢٦	١ ٥٥٢ ٥٨١	١ ٩٣٧ ٣٢٣	٢ ٩٥٠ ٩٠٤	٣ ٤٠٠ ٩٨٦	٢٣ ٣١٩ ٤٠٨
المطلوبات وحقوق المساهمين							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٠٠٨ ٥٥٧	١٨٣ ٣٢٨	٣٤ ٥١٩	١٤ ١٨٤	-	٢٩٣ ٠٤١	٢ ٥٣٣ ٦٢٩
ودائع عملاء	٨ ٣٦٦ ٤٣٤	٨٨٠ ٧٥٣	٨٦٨ ٨٠٥	٤٢٧ ٥٥٣	٢٠ ١٥٠	٣ ٤٣٣ ٩٦٣	١٣ ٩٩٧ ٦٥٨
تأمينات نقدية	٩١٠ ٠٥٤	١ ١٠٨ ٩٦٥	٩١ ٨٢١	٩٧٤	-	٥٠ ٣٧٦	٢ ١٦٢ ١٩٠
أموال مقترضة	٣٥٤ ٦١٠	-	-	-	٣ ٥٤٥	-	٣٥٨ ١٥٥
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٧٠ ٠٤٥	٧٠ ٠٤٥
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	١٠١ ٨٤٦	١٠١ ٨٤٦
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٢٩٨ ٠٨٠	٢٩٨ ٠٨٠
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١١ ٢١٠	١١ ٢١٠
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٣ ٧٨٦ ٥٩٥	٣ ٧٨٦ ٥٩٥
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	١١ ٦٣٩ ٦٥٥	٢ ١٧٣ ٠٤٦	٩٩٥ ١٤٥	٤٤٢ ٧١١	٢٣ ٦٩٥	٨ ٠٤٥ ١٥٦	٢٣ ٣١٩ ٤٠٨
الفجوة للفئة	(٤٩ ٣٦٧)	(٢٨٥ ٧٢٠)	٥٥٧ ٤٣٦	١ ٤٩٤ ٦١٢	٢ ٩٢٧ ٢٠٩	(٤ ٦٤٤ ١٧٠)	-
الفجوة التراكمية	(٤٩ ٣٦٧)	(٣٣٥ ٠٨٧)	٢٢٢ ٣٤٩	١ ٧١٦ ٩٦١	٤ ٦٤٤ ١٧٠	-	-

٥٠ - مخاطر السيولة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ :

بآلاف الدنانير الأردنية

المجموع	استحقاق بنود	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من سنة سنوات	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٦ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر	لغاية شهر واحد	الموجودات
١٩٧٧٠١	١٩٧٧٠١	-	-	-	-	-	-	التفد في الخزينة
٧٥٠٣١٢	٧٥٠٣١٢	-	-	-	-	-	-	احتياطي اجباري
٣٠١٦٨٦٩	١٥٤٨٥٥	-	-	٤٥٤٢٨	١٤٦١٧	٥٤٤٩٢	٢٧٤٧٤٧٧	ارصدة لدى بنوك مركزية
٣٧٧٧٠٣٥	٥٩١٤٢٦	-	٢١٢٤٤	١٦٥٥٤٩	١٧٤٦٩٧	١٠٣٦٥٠٦	١٧٨٧٦١٣	ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٢٣٨٠٨	٣٧٢٩٤	٣٣٠٠	٩١٢٨	٣٠٧١١	٦٩٣١٥	٦٨٦٦٢	٥٣٩٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠٠٣٥٥٤	٣٠٠٤٤٧٩	١٦٤٢٩٠٠	١٠٩٥٢٨٤	٦٤٢٠٠٦	١٥٠٨٣٥٣	٢١١٠٥٣٢	٢١١٠٥٣٢	تسبيقات التصانيف مباشرة بالتكلفة المغطاة
٣٥٧٥٣٢	٣٥٧٥٣٢	-	-	-	-	-	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٤٠٣٢٨٧٣	-	٣٤٨٨٢٧	١٠٥٧٤٩٩	٧١٥٨٧٦	٨٢٥٥١٢	٦١١٧٨٤	٤٧٣٣٧٥	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المغطاة
١٠٦٠١٩٦	١٠٦٠١٩٦	-	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات تابعة وحليفة
٢١٠٦٣٧	٢١٠٦٣٧	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة
٢٧٢٧٢٦	١٦٩١١٧	-	٢٧٧٥	١٤٢٣٥	٣٩٧٢٣	٣٤٧١٧	١٢١٥٩	موجودات أخرى
١٨٢٤٢	١٨٢٤٢	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣٩٢١٤٨٥	٣٥٤٣١٢	٣٣٥٦٠٦	٢٧٣٣٥٤٦	٢٠٦٧٠٨٣	١٧٦٥٨٧٠	٣٣١٤٥١٤	٧١٣٦٥٥٤	مجموع الموجودات
٢٥١٢٢١٠	٢١٧٧٧٥	-	١٥٢٩٠	٣٨٥٦٧	١٣٤٦٩١	٨٨٣٠٢٤	١٢٢٢٨٦٣	المطلوبات وحقوق المساهمين
١٤٦٨٢٠٢٦	٤٧٠٦٥٢٢	٣٤٥٢٢	٣١١٦٠٩	١٠٧٧٩٤٠	١٧٦٦٦٦١	٢٠٧٢٩١٧	٤٧١١٨٥٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٠٢١٦٩٢	٥٤٨٣٥	٣٠٦٦	٢٠١٧٢	٦٨٥٦٥	٩٠٣٣٧٦	٩٦٩٦١	٨٧٤٧١٧	ودائع عملاء
٣٥٨١٥٥	-	٣٥٤٥	-	٣٥٤٦١٠	-	-	-	تأمينات نقدية
٧٥٦١٢	٧٥٦١٢	-	-	-	-	-	-	أموال مقترضة
٩٧٦٠٧	-	-	-	-	-	-	-	مخصصات أخرى
٣٥٠٣٧١	٢٨٢١٧٤	٥٢١	٢٧٧٥	-	-	٩٧٦٠٧	-	مخصص ضريبية الدخل
١٠٢٨٨	١٠٢٨٨	-	-	-	-	١٧٨٥٨	٤٧٠٤٣	مطلوبات أخرى
٣٨١٣٥٢٤	٣٨١٣٥٢٤	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٣٩٢١٤٨٥	٩١٦٠٧٣٠	٤١٦٥٤	٣٤٩٨٤٦	١٥٣٩٦٨٢	٢٨٠٤٧٢٨	٣١٦٨٣٦٧	٦٨٥٦٤٧٨	مجموع حقوق المساهمين
-	(٥٦١٣٤١٨)	٣٣١٤٩٥٢	٢٣٨٣٧٠٠	٥٢٧٤٠١	(١٠٣٨٨٥٨)	١٤٦١٤٧	٢٨٠٠٧٦	الفجوة للتفة
-	-	٥٦١٣٤١٨	٢٢٩٨٤٦٦	(٨٥٢٣٤)	(٦١٢٦٣٥)	٤٢٦٢٢٣	٢٨٠٠٧٦	الفجوة التراكمية

ب - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠:

بالآلاف الدينار الأردني

المجموع	بنون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٦ أشهر ولغاية ٦ أشهر			الموجودات
					أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من شهر	
٢١١ ٧١٨	٢١١ ٧١٨	-	-	-	-	-	-	النقد في الخزينة
٧٥٣ ٦٣٨	٧٥٣ ٦٣٨	-	-	-	-	-	-	احتياطي إجباري
٣ ٦٨٤ ٢٠٠	١٤٩ ٢٦٣	٢١ ٢٧٧	١٠٢ ٨٣٥	٥ ٩١٤	١٣ ٥١٤	٢١ ٠٥٣	٣ ٣٧٠ ٣٤٤	ارصدة لدى بنوك مركزية
٢ ٩٩٢ ٣٥٩	٣٣٧ ٤٣٤	-	٥٦ ٩٢٨	١٣١ ٣٨٢	١٩١ ٠١٨	٥٧٧ ٤٨٧	١ ٦٩٨ ١١٠	ارصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٤ ٨٠٥	١ ١١٩	١٠ ٧٥٩	-	-	-	٣٢ ٩٢٧	-	موجودات مالية للتجارة
٩٥ ٢٨٢	-	٣ ٦٨٨	-	٢٧ ٦٥٧	٦٠ ٤٦٥	٣ ٥٧٢	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠ ٠٦١ ٧١١	-	٢ ٥٣٢ ٨٦٦	١ ٠٤٠ ٨٠٩	١ ٠٥٠ ٥٤٤	١ ٢٢٤ ١٣٧	٢ ١٤٧ ٧٥٢	٢ ٠٦٥ ٦٠٣	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣ ٣٠٠ ٨٧٥	٢١٦ ٦٦٢	٤٣٦ ٣٧٤	٩٨٥ ٩٢٨	٢٦٥ ٧٥٣	٤٢٠ ١٢٤	٨٠٨ ٩٩٣	١ ٦٧ ٠٤١	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٤٣ ٥٦٨	-	٣ ٧٢٤	٥ ٧٢٨	٨٥ ٥٨٨	٢٣ ٠٠٢	١٩١ ٢٣٣	١٢٤ ٢٩٣	موجودات مالية محفظة بها حتى تاريخ الاستحقاق
١ ٢٥٩ ٥٥٥	١ ٢٥٩ ٥٥٥	-	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات تابعة وحليفة
٢٢٠ ٧٧٥	٢٢٠ ٧٧٥	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة
٢٣٣ ٤٠٣	٢١٢ ٩٤٤	-	-	-	٨٥٠٤	٦ ٦٢٤	٥ ٣٣١	موجودات أخرى
١٧ ٤١٩	١٧ ٤١٩	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣ ٣١٩ ٤٠٨	٣ ٣٨٠ ٥٢٧	٣ ٠٠٨ ٦٨٨	٢ ١٩٢ ٢٢٨	١ ٥٦٦ ٨٣٨	١ ٩٤٠ ٧٦٤	٣ ٧٨٩ ٦٤١	٧ ٤٤٠ ٧٢٢	مجموع الموجودات
٢ ٥٣٣ ٦٢٩	٢٤٣ ٠٤١	-	١٤ ١٨٤	٣٤ ٥١٩	١٨٣ ٣٢٨	١ ٢٩٧ ٥٣٦	٧١١ ٠٢١	المطلوبات وحقوق المساهمين
١٣ ٩٩٧ ٦٥٨	٤ ٠٩٩ ٥٢٥	٢٠ ١٥٠	٤٢٧ ٥٥٣	٨٦٨ ٨٠٥	٨٨٠ ٧٥٣	١ ٢٨١ ٠١٨	٦ ٤١٩ ٨٥٤	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢ ١٦٢ ١٩٠	٥٠ ٣٧٦	-	٩٧٤	٩١ ٨٢١	١ ٠٨ ٩٦٥	١٠١ ٣٩٤	٨٠٨ ٦٦٠	ودائع عملاء
٣٥٨ ١٥٥	-	٣ ٥٤٥	٣٥٤ ٦١٠	-	-	-	-	تأمينات نقدية
٧٠ ٠٤٥	٧٠ ٠٤٥	-	-	-	-	-	-	أموال مقترضة
١٠١ ٨٤٦	-	-	-	-	-	١٠١ ٨٤٦	-	مخصصات أخرى
٢٩٨ ٠٨٠	٢٠١ ٩٥٥	-	-	٩	١٥ ٦١١	٢٥ ٢٨٣	٥٥ ٢٢٢	مخصص ضريبة الدخل
١١ ٢١٠	١١ ٢١٠	-	-	-	-	-	-	مطلوبات أخرى
٣ ٧٨٦ ٥٩٥	٣ ٧٨٦ ٥٩٥	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢٣ ٣١٩ ٤٠٨	٨ ٥١٢ ٧٤٧	٢٣ ٦٩٥	٧٩٧ ٣٢١	٩٩٥ ١٥٤	٢ ١٨٨ ٦٥٧	٢ ٨٠٧ ٠٧٧	٧ ٩٩٤ ٧٥٧	مجموع حقوق المساهمين
-	(٥ ١٣٢ ٢٢٠)	٢ ٩٨٤ ٩٩٣	١ ٣٩٤ ٩٠٧	٥٧١ ٦٨٤	(٢٤٧ ٨٩٣)	٩٨٢ ٥٦٤	(٥٥٤ ٠٣٥)	الخبرة للثقة
-	-	٥ ١٣٢ ٢٢٠	٢ ١٤٧ ٢٢٧	٧٥٢ ٣٢٠	١٨٠ ٦٣٦	٤٢٨ ٥٢٩	(٥٥٤ ٠٣٥)	الخبرة التراكمية

٥١ - صافي مراكز العملات الأجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠		٣١ كانون الأول ٢٠١١	
المعادل بالآلاف	عملة الاساس	المعادل بالآلاف	عملة الاساس
الدنانير	بالآلاف	الدنانير	بالآلاف
١٩٥ ١٥٦	٢٧٥ ١٧٠	١٤٠ ٤٠٧	١٩٧ ٩٧٤
-	-	٧٦٥	٦٩٨
٢٦ ٤٣٠	٢٨ ١٦٨	٤ ٥٠٨	٣ ٤٨٨
٤١ ٠٧٠	٤ ٧١٦ ٦٦٤	٦٦٥	٧٣ ٠٨٣
(٢٤ ٨٩١)		٦ ٦٧٥	
٢٣٧ ٧٦٥		١٥٣ ٠٢٠	

دولار أمريكي

جنيه إسترليني

يورو

ين ياباني

أخرى *

المجموع

* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الأردني للعملات الأخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة .

٥٢ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة :

بالآلاف الدنانير الأردنية		٣١ كانون الأول ٢٠١١		٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة
٣ ٩٦٤ ٨٨٢	٣ ٩٦٦ ٢٥٨	٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٤ ٦٥٠ ٥٣٣	٣ ٧٧٧ ٠٣٥	٣ ٧٨٢ ٢٥٦
٤ ٠٣٢ ٨٧٣	٤ ٠٦٦ ٤٠٢	-	-	٢ ٩٩٨ ٣٧٢	٢ ٩٩٢ ٣٥٩
-	-	٤٤٣ ٥٦٨	٤٤٧ ٢٦١	-	-
١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	١٠ ٠٣٨ ٧٤٢	١٠ ٠٦١ ٧١١	١٠ ٠٩٤ ٦٥٣	٢ ٥٣٧ ٥٥٣	٢ ٥٣٣ ٦٢٩
١٤ ٦٨٢ ٠٢٦	١٤ ٧٣١ ٠٨٩	١٣ ٩٩٧ ٦٥٨	١٤ ٠٤٠ ١٣٠	٢ ١٦٨ ٣٢٨	٢ ١٦٢ ١٩٠
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥		

الموجودات

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

المطلوبات

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة :

يجل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

• المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متطابقة في أسواق نشطة.

• المستوى ٢: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رسده للموجودات أو المطلوبات ، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).

• المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

ان تفاصيل هذا البند كما يلي :

بالآلاف الدنانير الأردنية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٢٠٥ ٠٢٢	١٨ ٧٨٦	-	٢٢٣ ٨٠٨
٧٦٧	٥٩٠	-	١ ٣٥٧
٢٦٥ ٢٠٧	٩٢ ٣٢٥	-	٣٥٧ ٥٣٢
٤٧٠ ٩٩٦	١١١ ٧٠١	-	٥٨٢ ٦٩٧

الموجودات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

مجموع الموجودات

المطلوبات

مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة

مجموع المطلوبات

بالآلاف الدنانير الأردنية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٤٤ ٨٠٥	-	-	٤٤ ٨٠٥
٩٥ ٣٨٢	-	-	٩٥ ٣٨٢
-	٢١ ٤٢٦	-	٢١ ٤٢٦
١ ٦٤٤ ٨٠٠	-	-	١ ٦٤٤ ٨٠٠
١ ٧٨٤ ٩٨٧	٢١ ٤٢٦	-	١ ٨٠٦ ٤١٣
-	٢٤ ٧٣٦	-	٢٤ ٧٣٦
-	٢٤ ٧٣٦	-	٢٤ ٧٣٦

الموجودات

موجودات مالية للمتاجرة

موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة

موجودات مالية متوقفة للبيع

مجموع الموجودات

المطلوبات

مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة

مجموع المطلوبات

٥٣ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدية

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١ ٢٢٨ ٤٢٩	-	٢٠ ٠٠٨	١ ٢٠٨ ٤٢١	اعتمادات
٤٢٤ ٣٩٣	-	٥٣ ٨٣٨	٣٧٠ ٥٥٥	قبولات
				كفالات :
٤٥٠ ٩٦٨	٢ ٨٧٩	١٠٢ ١٤٣	٣٤٥ ٩٤٦	- دفع
٢ ٣٥٧ ٢٩٥	١٠ ٦٦٢	١ ١٢٣ ٦٨١	١ ٢٢٢ ٩٥٢	- حسن التنفيذ
٤ ٦٥٢ ٢٨١	٩٨ ٩٨٧	١ ٧٤٢ ٤٦١	٢ ٨١٠ ٨٣٣	- أخرى
١ ٦١٣ ٠٣٤	١٢ ٥١٠	١٤٢ ٢٦٣	١ ٤٥٨ ٢٦١	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١٠ ٧٢٦ ٤٠٠	١٢٥ ٠٣٨	٣ ١٨٤ ٣٩٤	٧ ٤١٦ ٩٦٨	المجموع

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
٦٥	-	-	٦٥	عقود مشاريع انشائية
٢ ٦٧٦	-	٣٢٥	٢ ٣٥١	عقود مشتريات
٧ ٤٥٥	٧ ٣٩٢	٦٣	-	عقود ايجار تشغيلية
١٠ ١٩٦	٧ ٣٩٢	٣٨٨	٢ ٤١٦	المجموع

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١٠				
١ ٠٨٠ ٥٨٢	-	٩٥ ٠٩٧	٩٨٥ ٤٨٥	اعتمادات
٢٧٧ ٣٦١	-	٤ ٩٥١	٢٧٢ ٤١٠	قبولات
				كفالات :
٤١١ ٢٢٧	٨ ٨٦٩	٢٥ ٥٠٥	٣٧٦ ٨٥٣	- دفع
٢ ٢٧٢ ١٧٣	٢٦ ٠٩٩	٨٩٧ ٩٨٠	١ ٣٤٨ ٠٩٤	- حسن التنفيذ
٤ ٤١٨ ٩٢٦	٢١ ٨١٨	١ ٤٣١ ٠٥٠	٢ ٩٦٦ ٠٥٨	- أخرى
١ ٧٢٣ ٠٩٠	١٥٧ ٢٩٤	١٠٧ ١٩٤	١ ٤٥٨ ٦٠٢	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١٠ ١٨٣ ٣٥٩	٢١٤ ٠٨٠	٢ ٥٦١ ٧٧٧	٧ ٤٠٧ ٥٠٢	المجموع

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١٠				
١ ٧٥٠	-	-	١ ٧٥٠	عقود مشاريع انشائية
٣ ٨٦٣	-	١ ٠٩٧	٢ ٧٦٦	عقود مشتريات
١١ ٥٥٤	١١ ٥٣٠	-	٢٤	عقود ايجار تشغيلية
١٧ ١٦٧	١١ ٥٣٠	١ ٠٩٧	٤ ٥٤١	المجموع

٥٤ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياته التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق المساهمين ، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠١١
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠
٣٠٧ ٣٣٦	٣٤٠ ٧٤٤
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦
١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤
١٧ ١٨٤	٤١ ١٥٠
-	(٧ ٩٩٢)
٣ ٣٩٩ ٧٤٠	٣ ٤٤٩ ١٢٢
٧٩ ٥٤٩	٤٢ ٤٧٦
(١٨ ٣١٠)	(٣٩ ٣٩٧)
١٦٥ ١٤٠	١٦٧ ٥٤٥
٢٢٦ ٣٧٩	١٧٠ ٦٢٤
١ ٤٧٨ ٧٤٢	١ ٣٤٠ ٠٨٨
٢ ١٤٧ ٣٧٧	٢ ٢٧٩ ٦٥٨
١٤ ٩١٠ ٤٦٧	١٥ ١٠٧ ٠٢٩
١٤,٤٠%	١٥,٠٩%
١٤,٤٠%	١٥,٠٩%

أ - رأس المال الأساسي:-

رأس المال المدفوع

احتياطي إجباري

احتياطي اختياري

علاوة اصدار

احتياطي عام

أرباح مدورة *

العقارات المستملكة

مجموع رأس المال الأساسي

ب - رأس المال الإضافي:

إحتياطي ترجمة عملات أجنبية

إحتياطي تقييم استثمارات

احتياطي مخاطر مصرفية عامة

مجموع رأس المال الإضافي

ج - استثمارات

رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)

الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر

نسبة كفاية رأس المال التنظيمي

نسبة كفاية رأس المال الاساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالآخذ بعين الاعتبار

كلية رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة

الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و ١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه

النسبة قد بلغت ١٥,٠٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٤,٤٠٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٥٥ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
اعتمادات وكفالات	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع من أطراف ذات علاقة
وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة			
٢٠٢ ٣١٤	١ ٧٦٩ ٥٠٥	١٣٨ ٥٥٤	٧٤٣ ٤٥٧
٢ ١٦٣	١٠١ ٠١٣	-	٩١ ٢٦٦
٥٧ ٢١١	-	٢٦٤ ٧٣٩	٢٩٤ ٦٧٨
٢٦١ ٦٨٨	١ ٨٧٠ ٥١٨	٤٠٣ ٢٩٣	١ ١٢٩ ٤٠١

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدنانير الأردنية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
اعتمادات وكفالات	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع من أطراف ذات علاقة
وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة			
١٤٠ ٨٢٧	١ ٥٣٤ ٩٦٢	٢٣٠ ٧٦٥	٩٣٩ ٥٧٨
٣٣ ٦٦٤	٢٨ ٧٣٦	-	٢٥ ٣٤١
١٠٧ ٥٢٨	-	٣٥١ ٦٤٥	٢٤١ ٥٣٢
٢٨٢ ٠١٩	١ ٥٦٣ ٦٩٨	٥٨٢ ٤١٠	١ ٢٠٦ ٤٥١

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بآلاف الدنانير الأردنية		إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :
٢٠١١		
فوائد مدنية	فوائد دائنة	
١٤ ٨٦٠	١٦ ٦٦٤	شركات شقيقة وتابعة
٤٧	٢١٨	شركات حليفة
١٤ ٩٠٧	١٦ ٨٨٢	

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
١٥ ٥٩٢	١٥ ٦٨٧	شركات شقيقة وتابعة
٢٤٨	١٩٨	شركات حليفة
١٥ ٨٤٠	١٥ ٨٨٥	

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ٢٢,٧ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٨,٤ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠)

٥٦ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٤٥٠.٦١٦	٣٨٥.٣٤٥	النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٦١٣.٣١	٣٤١٥.٥٤٥	يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٣٠.١٥٩٨	٢٣٢٣.٦٦٢	ينزل : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٤٨١٧.٤٤٩	٤٩٤٢.٢٢٨	المجموع

٥٧ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعه في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمُنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه .

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ١٢٩,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٢٩,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيّد لقائها والبالغ ٥,٢ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٤,٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).